

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 100 (1982)
Heft: 176

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47,-, halbj. Fr. 29,-, Ausland Fr. 60,- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47,-, un semestre fr. 29,-, étranger fr. 60,- par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 176 - 2497

Bern, Montag, 2. August 1982
 Berne, lundi, 2 août 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 176 - 2. 8. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
 Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,
 Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 315923-315953

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im Juni 1982 - Le chiffre d'affaires du commerce de détail en juin 1982.

Konkurse und Nachlassstatistik (Juli 1982) - Statistique des faillites et concordats (juillet 1982).

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der Juli-Nummer.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

21. Juli 1982

Dr. Peter Wenk Immobilien, Treuhand und Beratungs AG, in Horgen, Pappelweg 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 7. 1982. Zweck: Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, treuhänderische Verwaltung von Geldanlagen sowie Beratung in Unternehmens- und Rechtsfragen. Die Gesellschaft ist befugt, Liegenschaften zu erwerben und sich an Unternehmensmitgliedern oder ähnlicher Zielsetzung zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Peter Wenk, von Riehen, in Horgen, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Marianne Wenk-Wissmann, von Riehen, in Horgen, und Matthias Wenk, von Riehen, in Grenchen; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

21. Juli 1982

Stark-Ista AG, in Zürich 6, Weinbergstrasse 148 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1982. Zweck: Fabrikation, Erwerb und Vermittlung von Verpackungsmaterialien und Maschinen für die Industrie, sowie Büromaterial jeder Art und Industrieformulare, insbesondere Artikel mit der eingetragenen Handelsmarke «ISTA», sowie Erwerb, Verhäußerung und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Raeto C. Reimund, von Zürich, in Winterthur.

21. Juli 1982

Phonorama AG, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 15 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 7. 1982. Zweck: Handel mit Tonträgern jeglicher Art wie Schallplatten, Tonbändern, Videokassetten, Zubehör, sowie Handel mit Geräten der Unterhaltungselektronik aller Art; kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Robert Weber, von Tauffelen, in Wetzikon.

21. Juli 1982

Bosshard Bau und Verwaltungen AG, in Zürich 6, Im eisernen Zeit 70, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. und 12. 7. 1982. Zweck: Planung und Ausführung von Bauten, Miete, Vermietung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken, sowie die Übernahme von Treuhandfunktionen in der Schweiz und im Ausland. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Liegenschaften Kat. Nr. 2101 in Zürich-Unterstrass, und Kat. Nr. 8094 in Döbendorf zum Gesamtpreis von Fr. 1 424 987, wovon Fr. 498 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Gesellschaft beabsichtigt ferner, die Liegenschaft Kat. Nr. 4409 in Zürich-Unterstrass zum Preise von Fr. 1 700 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Eugen Bosshard, von Zürich und Humlikon, in Zürich, Präsident, und Max Alfred Bosshard, von Zürich und Humlikon, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

21. Juli 1982

Univork AG, in Zürich 5, Personalberatung (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2515). Statuten am 5. 7. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 10 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht worden, es entfällt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

21. Juli 1982

Reisebüro Hildebrand AG, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1978, S. 2297). Statuten am 5. 7. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden, es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern.

21. Juli 1982

FIS Schertenleib Treuhand AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1780). Statuten am 5. 7. 1982 geändert. Neue Firma: Schertenleib + Partner AG.

21. Juli 1982

Da Baffo AG, in Zürich 4, Restaurants (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3557). Eva Salmen und Salvatore Midolo sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Carla Amadori, bisher Präsidentin des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift.

21. Juli 1982

Plakat & Propaganda AG Zürich, in Zürich 9, Plakatwände und andere Reklameobjekte (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1594). Peter Schiess ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR (Verwaltungsrates); er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ist Rosemarie Baumann; sie bleibt Direktorin und führt weiter Einzelunterschrift.

21. Juli 1982

Plakanda AG, in Zürich 9, Neu- und Occasionsfahrzeuge (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3518). René Baumann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Mark Farell, britischer Staatsangehöriger, in Geroldswil.

21. Juli 1982

Max Hanky AG, in Zürich 1, Kürschnerei und Handel mit Pelzwaren (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2365). Fritz Finsterwald, nun in Zollikon, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Hildegard Finsterwald ist neu Vizepräsidentin des VR mit Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen.

21. Juli 1982

Corrieri AG, in Zürich 1, Lebensmittel und Getränke (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2232). Luciano Corrieri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Christos Fokas, von Schwerzenbach, in Hütlikon.

21. Juli 1982

Polaroid AG, in Zürich 5, optische Apparaturen (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3425). Dr. Richard William Young ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und gleichzeitig Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Israel Mucallister Booth, Bürger der USA, in Concord, Massachusetts (USA).

21. Juli 1982

E. Zilloll AG, Hoch- und Tiefbau, in Herrliberg (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1976, S. 1845). Karl Erik Attinger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Eugen Zilloll, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

21. Juli 1982

Foyer-Hotel AG, in Zürich 1, Führung von Hotels (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1010). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 5. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

21. Juli 1982

Voltox AG in Liquidation, in Zürich 1, elektrische Geräte (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 809). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

21. Juli 1982

Fama-Generalbau AG in Nachlassliquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1037). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

21. Juli 1982

Burroughs (Schweiz) AG, in Zürich 3, Datenverarbeitungsmaschinen (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2089). Die Unterschrift von Charles R. Hellyer ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dennis A. Kenny, britischer Staatsangehöriger, in Wädenswil.

21. Juli 1982

Burroughs (Schweiz) AG Filiale Zürich-Altstetten, Zweigniederlassung in Zürich 9, Badenerstrasse 694. Datenverarbeitungsmaschinen (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1637), mit Hauptsitz in Zürich.

Burroughs (Schweiz) AG, Zweigniederlassung in Zürich 9, Rautstrasse 12, Datenverarbeitungsmaschinen (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1637), mit Hauptsitz in Zürich 3.

Die Unterschrift von Charles R. Hellyer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dennis A. Kenny, britischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, Direktor.

21. Juli 1982

Sarwa Finanz (Schweiz) AG, in Zürich 1, Finanzierungen aller Art (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3877). Keigo Tatum ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Masahiko Inoue, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan).

21. Juli 1982

Feminox AG, in Zürich 4, Waren und Rohstoffe aller Art (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2838). Neues Domizil: Scheideggstr. 73, in Zürich 2, c/o Burckhardt-Treuhand und Revisions AG.

21. Juli 1982

Kosmar AG Handelsaustauschgesellschaft, in Dietikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1629). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. 6. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

21. Juli 1982

Lingus-Reisen AG, in Zürich 4, Reisen aller Art (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2199). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. 6. 1982 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGV von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1982

Dr. Erhard Engli, in Meilen, Apotheke und Drogerie (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1960, S. 906). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Rothaus-Apotheke, Heidi Fritz», in Meilen, erloschen.

21. Juli 1982

Rothaus-Apotheke, Heidi Fritz, in Meilen, Dorfstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Heidi Fritz, von Neunkirch, in Meilen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Dr. Erhard Engli», in Meilen, übernommen. Betrieb einer Apotheke.

21. Juli 1982

Diffusion 8000 F. Archimi, in Wetzikon, Berglistrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Frank Archimi, von Sion, in Gandria. Einzelunterschrift ist erteilt an Lydwine Archimi, von Sion, in Gandria. Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere handwerklichen Schmuckgegenständen.

21. Juli 1982

Hans Wickihalder, Bau-Isolationen, in Zürich, Stotzstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Wickihalder, von Mauensee, in Zürich 2. Ausführung von Bausolationen; Innenausbau und Umbauten.

21. Juli 1982

Augusto Moreddu, bisher in Zürich, Hauswartarbeiten (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1037). Neuer Sitz: Fallanden. Adresse: Rütistrasse 12, Pfaffhausen. Der Firmainhaber sowie die Prokuristin Pasqualina Moreddu-Antenna wohnen nun in Fällanden.

21. Juli 1982

Bonnard & Gardel Ingénieurs-conseils SA, Zweigniederlassung in Zürich & beratende Ingenieure (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 646), mit Hauptsitz in Lausanne. Gilbert Psarofaghis führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des Verwaltungsrates und weiterhin als Direktor.

21. Juli 1982
Raiffeisenkasse Gossau, in Gossau, Genossenschaft (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1978, S. 2038). Paul Heusser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Johann Reutimann, von Waltalingen, in Gossau ZH. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Juli 1982
Limmat Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2949). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Deszö Szombaty, von Teufen AR, in St. Gallen, und Hans Weimann, von Arni, in Wetzikon ZH.

21. Juli 1982
AG Bauunternehmung Urdorf, in Urdorf (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4137). Ernst Relling, Direktor, wohnt nun in Urdorf.

21. Juli 1982
Fabric Frontline Zurich, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Textilien (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 137). Dr. Thomas B. Brunner und Luzius Züst sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Elsa Stutz, Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Juli 1982
F. Huber & Co., in Zürich 10, Fabrikation von sanitären Artikeln (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1979, S. 466). Diese Kollektivgesellschaft, welche den Sitz zuletzt in Geroldswil hatte, hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Juli 1982
Athantrade AG, in Zürich 11, Waren aller Art (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 436). Dr. Werner Huber und William Thys sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jürg Müllhaupt ist nicht mehr Präsident des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Katharina Leu, von Seeburg, in Winterthur, und Alfred Linnekogel, von Kilchberg ZH, in Wädenswil.

21. Juli 1982
Sutrans AG (Sutrans SA) (Sutrans Ltd), in Zürich 1, Olagstrasse 10 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 6. 1982. Zweck: technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen und Expertisen, Ausübung von Treuhänderfunktionen sowie Dienstleistungen, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor, Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art sowie auch Abschluss von Leasingverträgen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen; kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Bruno Oeterli, von Pfaffnau und Grossdietwil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

21. Juli 1982
T. Bertolini AG, Südtiroler und Landesprodukte en gros, in Zürich 9 (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3242). Statuten am 8. 12. 1981 und am 8. 7. 1982 geändert. Neue Firma: Bertolini AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Südtiroler- und Landesprodukten aller Art; kann auch Immobilien erwerben und verkaufen. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Theodor Bertolini ist aus dem VR infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Robert Geiser, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er zeichnet weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Jeremian ist nicht mehr Sekretär des VR; er bleibt jedoch Mitglied des VR und zeichnet weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Sekretär des VR, diesem jedoch nicht angehörend, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Burri, von Guggisberg, in Zeiningen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Geiger, von Zürich, in Oberwil bei Bremgarten.

21. Juli 1982
Almafina AG, in Zürich 1, Stadthausquai 1 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 7. 1982. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften, hauptsächlich in Nordamerika und Europa, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Beteiligungen an Immobiliengesellschaften, Finanzierung von Gesellschaften im Immobiliensektor, Finanzierung, Planung und Durchführung von Bauprojekten, Handel mit, Import und Export von Baumaterialien aller Art sowie Kauf und Verkauf von Wertschriften für eigene Rechnung. Grundkapital: Fr. 4 000 000, voll liberriert, 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Othmar Birrer, von Luthern, in Uitikon, Präsident, sowie Maria-Luisa Davi, von Kalbrunn, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

21. Juli 1982
Meps Data AG, in Volketswil, Austrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 7. 1982. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete der EDV sowie Führung von Buchhaltungen; kann auch Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberriert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Inventar vom 30. 6. 1982 einen Personenzugwagen, Büromobilien sowie Firmen-, Marken- und ähnliche Kennzeichnungsrechte zum Preise von Fr. 40 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Meier, von Wohlenschwil, in Volketswil, Präsident, sowie Alice Staub, von Oberözn, in Volketswil; beide mit Einzelunterschrift.

21. Juli 1982
R-Media-Group AG (R-Media-Group SA) (R-Media-Group Ltd), in Zürich 1, Oberdorfstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 6. 1982. Zweck: Förderung der Anwendung von Kommunikationsmedien und Kommunikationstechniken bei Privatpersonen, Unternehmen und öffentlichen Institutionen; Verwertung von und Handel mit Kommunikationsmedien aller Art, insbesondere von audiovisuellen Werbeträgern sowie Dienstleistungen auf dem Gebiet technischer und wirtschaftlicher Studien und Marktforschung für die Kommunikationsindustrie. Grundkapital: Fr. 180 000, voll liberriert, 1800 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. René Willi Rigoletto, von Uznach, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

22. Juli 1982
Storage Technology (Switzerland) AG, in Zürich 7, Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2845). Statuten am 8. 4. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Dr. Robert Hebrlein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Mario Fontana; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura: Robert Konzmann, von und in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Widmer, von Heimiswil, in Vechigen, und Roger Mermoud, von Poliez-le-Grand, in Pully.

22. Juli 1982
Oskar A. Meler AG, in Zürich 4, Erdölprodukte (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 994). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 7. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Oskar A. Meler AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Dr. Emil R. Hürlimann; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun als Liquidator. Die Unterschriften von Gerson Gordon, Präsident des VR, und Anita Dick, Mitglied des VR, sind erloschen.

22. Juli 1982
H. J. Ochsner AG, in Stäfa, Architekturbüro (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2322). Kurt Gall ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Schummer, von Zürich, in Freienbach.

22. Juli 1982
Leinhaus Romotex AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3697). Hans Berger und Romanus Morf sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des letzteren ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alfred Tucci, von und in Basel.

22. Juli 1982
Karton-Doebell AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 333). Dr. Moritz Ötliker, dieser infolge Todes; Ernst Brandenberger und Dr. Heinrich Bernhard sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Urs Widmer, von Hasle bei Burgdorf, in Oftringen, Präsident; Hansuli Widmer, von Hasle bei Burgdorf, in Oftringen, Delegierter, und Werner Bräm, von Zürich, in Rümlang.

22. Juli 1982
Cartonagefabrik Wädenswil AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 437). Ernst Brandenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Urs Widmer, von Hasle bei Burgdorf, in Oftringen, Präsident, und Hansuli Widmer, von Hasle bei Burgdorf, in Oftringen, Delegierter. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Buchmann, von Zürich, in Geroldswil.

22. Juli 1982
Magnomin AG, in Zürich 2, bergbaumässige Gewinnung von Magnesi (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1357) Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 31. 3. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung sowie der Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

22. Juli 1982
C.C. Comptoir Commercial AG, in Zürich 12, Waren aller Art (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2430). Jean-Louis Maillard ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hannelore Maerki, von Mandach, in Zürich.

22. Juli 1982
Sulzer Energieconsulting AG, in Winterthur 1, Energie- und Installationstechnik (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3745). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Kurt Koller, von und in Winterthur; Hans Latscha, von Mümliswil-Ramiswil, und Winterthur, in Winterthur, und Hans Dobler, von Mümliswil-Ramiswil, in Winterthur.

22. Juli 1982
Nawas Tourist Agency AG, Zürich, in Zürich 6, Reiseagentur (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2176). Marie-Louise Auf der Mauer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Heirat den Familiennamen Balushev erhalten; sie bleibt Bürgerin von Kerns.

22. Juli 1982
Bank Finalba AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 905). Prokura von Hans-Jörg Tagwerker erloschen.

22. Juli 1982
Saffina Finanz- und Beteiligungs AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 809). Dr. Peter Häfner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Werner Stüber ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

22. Juli 1982
Telecommunal AG, in Zürich 9, Antennen und Verteilnetze (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1980, S. 2914). Manfred Nagel, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist nun Bürger von Uitikon und Jean Gimmi, Mitglied des VR, wohnt nun in Köniz.

22. Juli 1982
Rodeo, Frau R. Hofmann, in Mönchaltorf, Langenmatstrasse 40, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Rosmarie Hofmann, von St. Gallenkappel, in Mönchaltorf. Einzelunterschrift ist erteilt an: Cornel Hofmann, von St. Gallenkappel, in Mönchaltorf. Import von und Handel mit Textilien, insbesondere Unterbekleidung.

22. Juli 1982
Werner Belchler, in Illnau-Effretikon, Wingertstrasse 50, Illnau, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Werner Belchler, deutscher Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon. Handel mit Waren aller Art sowie Verwaltung von Liegenschaften.

22. Juli 1982
Rolf Chiarini, in Zürich 1, Lerchenhalde 57, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Rolf Chiarini, von Zürich, in Zürich 11. Marketingberatung.

22. Juli 1982
Lastag Lastwagen-Verkehrs Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5, Lastwagentransporte usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 737). mit Hauptsitz in Basel. Franco Carlo Ernesto Kropf führt nicht mehr Einzelunterschrift als einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern Kollektivunterschrift zu zweien als Delegierter desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Schmid, von Uitikon am See, in Freiburg, Präsident des VR.

22. Juli 1982
Schweizerische Interessengemeinschaft für Ledermode, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1981, S. 782). Statuten am 4. 6. 1982 geändert. Der Vorstand besteht nun aus 7 bis 9 Mitgliedern. Die Unterschrift von Edith Hofer ist erloschen. Walter Kunz, Mitglied des Vorstandes, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rose-Marie Peter, von Bettwies, in Uster.

22. Juli 1982
Sennereigenossenschaft Knouau, in Knouau (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1974, S. 2014). Statuten am 12. 3. 1982 geändert. Die Verwaltung besteht nun aus dem Präsidenten, Aktuar und Kassier, welcher zugleich Vizepräsident ist. Kollektivunterschrift zu zweien führt der Präsident mit dem Kassier oder dem Aktuar. Jakob Frei ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Eggimann, Kassier der Verwaltung, ist nun gleichzeitig Vizepräsident derselben. Neues Mitglied und zugleich Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Binder, von Mettmatten und Maschwanden, in Knouau. Adolf Leuthold und Jakob Grob sind aus der Verwaltung ausgeschieden.

22. Juli 1982
Curatio Immobilien AG, in Zürich 7, Kantstrasse 14, c/o Rechtsanwälte Becchio & Wehinger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 7. 1982. Zweck: Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, telegrafisch oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. Urs Wehinger, von Wittenbach und Luzern, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

22. Juli 1982
Pranor AG, in Zürich 2, Datenverarbeitung (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2766). Hanspeter Hug ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Bürki, von Brenzikofen, in Adlikon. Neu führen Kollektivunterschrift: Peter Krienbühl, von Zürich, in Ottenbach, und Franz Wetzel, von Kirchberg SG, in Oberwil AG; die beiden Vorgenannten sowie Hanspeter Hug zeichnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR.

22. Juli 1982
Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Seifen, Zahnpastillen usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1979, S. 2525). George H. Britton ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Schiess, von Herisau, in Zumikon. Robert Schümperli, Prokurist, ist nicht mehr Bürger von Waldi, sondern von Uitikon.

22. Juli 1982
Fazitomo AG, in Adliswil, Immobilien (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2420). Statuten am 29. 6. 1982 geändert. Die 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden.

22. Juli 1982
Direl AG, in Zürich 8, technische Produkte (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1681). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Osman Omer Sagmanli, türkischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH.

22. Juli 1982
AG für Industrie-Bauten, in Zürich 7 (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3461). Dr. Alfred W. von Arx ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich.

22. Juli 1982
Typofot AG, in Zürich 4, grafisches Atelier usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 937). Heinz Urban und Jürg Fritsche sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Eduard Hutter ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

22. Juli 1982
Dianetik-College für angewandte Philosophie, in Zürich. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 6. 5. 1982 ein Verein. Er bezweckt, als College für angewandte Philosophie um die Anwendung der religiösen Philosophie der Scientology besorgt zu sein, Ziele, Zwecke und Prinzipien der Scientology Kirche, wie sie insbesondere von Gründern der Scientology, L. Ron Hubbard, formuliert wurden, zu fördern und anzuerkennen, das Wohlbefinden der Mitglieder und Kursteilnehmer zu erhalten und zu fördern, das Glaubensbekenntnis der Scientology Kirche zu fördern und zu verbreiten, soziale Reformprogramme zu gründen, zu fördern oder zu unterstützen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge, Spenden, Erlös aus dem Verkauf von Büchern und Beiträgen von anderen Missionen. Organe des Vereines sind die Vereinsversammlung und der Vorstand aus 3 oder mehr Mitgliedern. Für den Verein zeichnen: Elgin Gambert, von Linden, in Stallikon, Präsident; Gery Fumagalli, von und in Zürich, 1. Vizepräsidentin; Erika Zeller, von Schwelbagn, in Zürich, 2. Vizepräsidentin, und Ursula Gambert, von Linden, in Thalwil, Kassierin; alle mit Einzelunterschrift. Adresse: Räfelfstrasse 20, in Zürich 3.

22. Juli 1982
Garage Blinzmühl AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2982). Statuten am 12. 7. 1982 geändert. Neue Firma: Autimex AG, Import-Export. Neumschreibung des Zwecks: Import und Export von sowie Handel mit Automobilen und anderen Motorfahrzeugen sowie Ersatzteilen und Zubehör, ferner Betrieb einer Reparaturwerkstatt; kann Liegenschaften, Wertschriften, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten, auswerten und verkaufen sowie sich an gleichartigen oder ähnlichen Betrieben beteiligen. Felix Drittenbass ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Oscar Frei, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Brauerstrasse 29, Zürich 4.

23. Juli 1982
Hauser & Cie, Aktiengesellschaft, Neumühle Töss, in Winterthur 1, Betrieb von Mühlen (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 938). Die Prokura von Gerd Sammet ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

22. Juli 1982
EKA-Immobilien AG, in Langenthal, An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2127). Präsident Paul Künzi ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso ausgeschieden ist Willi Lüthi, Mitglied des VR (ohne Unterschrift). Neuer Präsident des VR ist Max Rufener (bisher Vizepräsident). Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Hans Ulrich Engler, von Stein AR, in Aarwangen, als Vizepräsident, und Gerhard Widmann, von Wädenswil, in Thunstein. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Bern

21. Juli 1982
Incepta Immobilien AG, in Deisswil, Gemeinde Stettlen (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2054). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Walter Siegenthaler, von Arni, in Worb, und Reto Bärtsch, von Jenaz, in Stettlen.

21. Juli 1982
Dewalol Bern AG, in Bern, Decken aus Metall, Mineralfaser usw. (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2010). August Wild, Präsident, und Vera Bättig sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR besteht aus: Jakob Bill, von Moosseedorf, in Goldach, Gemeinde Hasle bei Burgdorf, Präsident (neu), und Peter Grütter, Delegierter und Geschäftsführer (bisher Mitglied, Sekretär und Geschäftsführer), die beide Einzelunterschrift führen, sowie den nicht zeichnungsberechtigten Mitgliedern Werner Staub, von Thörigen, in Neuweg (neu); Heinz Staub, von Thörigen, in Dödingen (neu), und Heinz Grütter, von Rüegsau, in Biel BE, Sekretär (neu).

21. Juli 1982
Esigfabrik Berna AG, in Bern (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2545). Hans Eberhardt führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor (bisher stellvertretender Direktor).

21. Juli 1982
Genossenschaftsapotheke Bern, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 118). Robert Büschi, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Die Verwaltung besteht nun aus: Otto Messerli, Präsident (bisher Vizepräsident); Ernst Strahm, von Linden, in Bern, Vizepräsident (bisher Mitglied); Henri Jeannot, Sekretär (bisher). Otto Messerli, Präsident (bisher Vizepräsident), führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Ernst Strahm, Vizepräsident (bisher Mitglied), führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Juli 1982
Genossenschaft Oecotherm AG, in Bern, Ermöglichung der angeschlossenen Mitglieder der Heizungsbranche, branchenfremde Organisationen wirksam zu konkurrenzieren usw. (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1838). Jürg Wettstein, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hanspeter Bhend, von Beatenberg, in Erlinsbach.

21. Juli 1982
Alimentation SA, in Bern (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2558). Hermann Stucker, 1913, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist Hermann Stucker, 1943 (bisher Mitglied), er sowie Louis Roger von Wattenwyl-Stucker führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne weitere Einschränkung.

21. Juli 1982
Martin Gysi, in Bern. Inhaber der Firma ist Martin Gysi, von Unterehen, in Bern. Restaurant «Löwen-Neubrücks». Neubrückstrasse 204 (Post Stuckihaus).

22. Juli 1982
IVO AG, in Bern, Handelsgeschäfte jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 111). Die Generalversammlung vom 14. Juli 1982 hat das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 550 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 550 000, eingeteilt in 550 Namenaktien zu Fr. 1000.

22. Juli 1982
Fr. Kornfein, in Bern, Autoabbruchunternehmung usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1964, S. 128). Infolge Todes des Inhabers wird die Firma in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1982
Walter Nussberger, bisher in Thun (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3830). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Walter Nussberger, von Stettfurt, nun in Bern. Neue Geschäftsadresse: Restaurant «zum grünen Hof», Seftigenstrasse 51.

22. Juli 1982
Dietrich-Martini AG, in Bern, Blumen, Pflanzen usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3050). Neues Geschäftsdomizil: Löchliweg 31.

22. Juli 1982
Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2941). Die Delegiertenversammlung vom 15. Mai 1982 hat die Firma geändert in Unisana, Unfallversicherung für Gewerbe und Industrie, und die Statuten entsprechend revidiert.

22. Juli 1982
Otto Wittwer, Früchtekiosk im Bahnhof Bern, in Bern. Inhaber der Firma ist Otto Wittwer, von Trub, in Wabern, Gemeinde KÖtz. Verkauf von Früchten und Touristenproviand. Bahnhofplatz 10.

22. Juli 1982
Schwab & Cie. AG, Leinenweber, Bern, in Bern (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 438). Iver Sörensen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Juli 1982
Marazzi & Co., in Bern, Übernahme von Aufträgen aus der Baubranche usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). Hugo Marazzi ist ausgeschieden. Neue Gesellschafterin ist Klara Marazzi-Ruedi (bisher Zeichnungsberechtigt).

22. Juli 1982
Marazzi-Generallunternehmung AG, in Bern (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2838). Hugo Marazzi, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift, ist Bruno Marazzi (bisher Mitglied).

22. Juli 1982
Schaffr & Mugglin AG, Zweigniederlassung in Muri bei Bern, Bauunternehmung (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 474), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift von Henry Müller, Vizedirektor, sowie die Prokuren von Peter Hügli und Peter Lüpold sind erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Alessandro Golta, dessen Prokura demnach erloschen ist, und Frank Brändli, von Zürich, in Binz, Gemeinde Maur.

22. Juli 1982
Topo AG, Grundbuch- und Ingenieurvermessung, in Bern (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 222). Einzelunterschrift führt neu: Urs Petermann, von Courgenay und Köniz, in Bern.

Büro Biel

21. Juli 1982
Renate Jaggy, in Biel. Inhaberin der Firma ist Renate Jaggy, von Kippel und Blatten, in Biel. Buchhaltungen und Revisionen. Heideweg 40.

21. Juli 1982
Jura Accessoires SA, in Biel, Handel mit und Fabrikation von allem Zubehör, Ersatzteilen, Autbedarf und Ausrüstungen für Garagen usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3890). Die Verwaltungsräte Maurice Caveng und Raymond Lugin sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

21. Juli 1982
Teva Music Ltd, in Biel, Herstellung und Vertrieb von, Handel mit Tonträgern aller Art, Betrieb eines Musikverlages usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1534/1535). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1982 hat die Ge-

sellschaft ihre 50 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

22. Juli 1982
Blennedisch Christoph Meister, in Biel. Inhaber der Firma ist Christoph Meister, von Sumiswald, in Biel, Schallplatten- und Partiturenverlag, Colledgegasse 23.

22. Juli 1982
Kasimir Zimmermann-Nussbamm, in Biel, Betrieb des Tea-Rooms «Passage» (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2505). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Erlach

21. Juli 1982
H. Bönzli-Offter, in Lns (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1964, S. 942). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Interlaken

21. Juli 1982
Hans-Ulrich Blatter, in Niederried. Inhaber der Firma ist Hans-Ulrich Blatter, von und in Niederried. Betrieb des Gasthofs Becher. Hauptstrasse.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

21. Juli 1982
Marazzi AG, in Langnau im Emmental, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Handel mit Grundstücken (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3946). Hugo Marazzi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde das bisherige VR-Mitglied, Bruno Marazzi, von Signau, in Langnau im Emmental, zum Präsidenten gewählt; er zeichnet weiterhin einzeln. Ulrich Seiler, von Frauenfeld, in Langnau im Emmental, wurde die Prokura erteilt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Laufen

22. Juli 1982
Restaurant Wilhelm Tell GmbH, in Roggenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuzugang), Statuten: 21. 7. 1982. Zweck: Führung des Restaurants Wilhelm Tell. Betrieben von Pferdepenionen. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: René Gysin, von Laufenlingen, in Basel, und Jakob Gysin, von Laufenlingen, in Basel, beide mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift: René und Jakob Gysin, beide Gesellschafter. Publikationsorgan: SHAB.

Bureau de La Neuveville

19 juillet 1982
Biobona AG, précédemment à Studen, société anonyme (FOSC du 24. 6. 1982, no 143, p. 2055). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 7 juillet 1982, la société a décidé de transférer son siège à La Neuveville. Nouvelle raison sociale: Racine Voyages S.A. (Racine Reisen AG) (Racine Travel Ltd). Nouveau but: l'exploitation d'une agence de voyages. La société a décidé de porter son capital de Fr. 50 000 à Fr. 200 000, par l'émission de 150 actions de Fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation de créance. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de Fr. 200 000, divisé en 200 actions de Fr. 1000 nominatives. Les statuts originaux datés du 7. 8. 1975, ont été modifiés en conséquence, de même que sur des points non soumis à modification. Conseil d'administration: André J. Racine, devient président (déjà inscrit), et Urs Rickenbacher, d'Oltingen, à Jens, secrétaire. La société sera désormais engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire. Domicile légal: Grand-Rue 21, 2520 La Neuveville.

21 juillet 1982
Paul Matti, à La Neuveville, boucherie, charcuterie (FOSC du 9. 9. 1958, no 210, p. 2415). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 juillet 1982
Roland Matti, à La Neuveville. Le chef de la maison est Roland Matti, de Saanen, à La Neuveville. Boucherie, charcuterie. Rue de la Tour 3.

Büro Saanen

21. Juli 1982
Kraftwerk Sanetsch AG (K. W. S.), in Gsteig (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1971, S. 2045). Der Präsident des VR (Verwaltungsrates) Hans Dreier, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist der bisherige Vizepräsident Kurt Hans Schweizer; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Gotfried Herrig; er zeichnet neu kollektiv zu zweien. Ernst Bircher ist aus dem VR ausgetreten. Die Prokura von Peter Hartmann ist erloschen. Neu werden in den VR gewählt: Peter Hartmann, von und in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruth Geiser-Imobersteg, von Langenthal und Bern, in Bern, und Hans von Siebenthal, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, die beiden Letzgenannten führen die Unterschrift nicht.

21. Juli 1982
Hausweber Saanen, in Saanen, Verein (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 448). Neue Präsidentin ist Hedi Donizetti, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen; neue Vizepräsidentin ist Ursula von Grünigen-Rieben, von und in Saanen; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften von Silvia Scherz und Adele Mosimann von Siebenthal sind erloschen.

21. Juli 1982
Ateller Cesar Ugarte, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Cesar Ugarte, peruanischer Staatsangehöriger, in Gstaad. Herstellung von und Handel mit Gürteln und andern Lederwaren.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. Juli 1982
Peter Tanner, in Biglen, Betrieb des Gasthofs Bären (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 588). Die Firma hat ihren Sitz nach Arni verlegt. Sie bezweckt den Betrieb des Gasthofs «Rössli». Domizil: 3508 Arni.

22. Juli 1982
W. Siegenthaler, in Münsingen, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1961, S. 1451). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Juli 1982
Walter E. Nusser + Co., in Konolfingen, Kommanditgesellschaft, Import, Export von und Handel mit Papeterie-, Boutique- und Souvenirartikeln (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2935). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Konolfingen vom 14. 7. 1982 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

22. Juli 1982
Lagerhaus & Handels A.G., in Münsingen (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4015). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. 3. 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

22. Juli 1982
Erich Hirschi, Garage-Carrosserie, in Oppligen. Inhaber der Firma ist Erich Hirschi, von Schangnau, in Thierachern. Zweck: Autoreparaturen. Geschäftsdomizil: Bernstrasse, 3117 Oppligen.

Büro Thun

21. Juli 1982
Immobilien-Gesellschaft Löwen AG Thun, in Thun (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1971, S. 2746). Hans Weber, Präsident; Alfred Roggli, Vizepräsident, und Hans Balthasar, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Bruno Lerch, von Murgenthal, in Thun, als Präsident, und Hans Kammer, von und in Wimmis, als Sekretär. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige VR-Mitglied Robert O. Ernst, von Aarau, nun in Oberhofen am Thunersee, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Juli 1982
Garage-Carrosserie F. Mäder + T. Zaugg, in Steffisburg (Neuzugang). Fritz Mäder, von Mühleberg, in Thun, und Thomas Zaugg, von Wyssachen, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivunterschrift eingegangen, welche am 1. Juli 1982 begonnen hat. Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstätte. Schwarzeneggstrasse 131, 3611 Fahmi (Emberg).

21. Juli 1982
Meyer AG Norma-Bauelemente, Zweigniederlassung in Thun, Fabrikation von und Handel mit normalisierten Bauelementen usw. (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1426), mit Hauptsitz in Reiden. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: das Verwaltungsratsmitglied Marlies Meyer, von Reiden, in Willisau-Stadt.

21. Juli 1982
Reinigungsdienst Aebi, in Thun, Gebäude- und Unterhaltsreinigung (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1977, S. 3182). Der Gerichtspräsident von Thun hat durch Urteil vom 16. Juli 1982 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

21. Juli 1982
Hans Wenger, in Uetendorf. Inhaber ist Hans Wenger, von Blumenstein, in Uetendorf. Handel mit sowie Vermittlung von Verwaltung von Liegenschaften. Rothornweg 10.

Büro Wangen an der Aare

21. Juli 1982
Hera AG, Apparatebau, in Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft, Fabrikation und Montage von Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1970, S. 2896). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Juli 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen sind wie folgt betroffen: Die Firma lautet neu: DUAP Engineering AG (DUAP Engineering S.A.) (DUAP Engineering Ltd.). Neuer Geschäftszweck: Beratung von Industrieunternehmen, Projektierung und Ausführung von Industrie- und Fertigungsanlagen insbesondere auf dem Gebiet von Einstrich-ausrüstungen. Die Gesellschaft kann sich an derartigen Projekten beteiligen oder auf diesem Gebiet als Generalunternehmer auftreten. Im Rahmen dieses Zwecks kann die Gesellschaft Rechte, Lizenzen und Patente erwerben, veräußern, vermitteln oder sonstwie verwerten. Sie kann sich an Liegenschaften beteiligen, sie selbst erwerben, verwalten oder veräußern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Willy Wojacek, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Gérard M. Bory, von Givrius, in Pully; als Sekretär des VR wurde gewählt: Roger Schwarz, von Trubschachen, in La Croix; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Mitglieder Erwin Kauer und Max Studer sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Geschäftslokal: Waldgasse 19.

21. Juli 1982
Cikatank AG, in Oberbipp, Lagerhaltung von flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2514). Willy Egli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist René M. Comment, bisher Mitglied des VR; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

21. Juli 1982
M. Häubi, in Niederbipp, Garage und Autoreparaturwerkstätte, Transporte (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1966, S. 3292). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden übernommen von der nachfolgend eingetragenen Einzelfirma Frau J. Häubi, vormals M. Häubi, in Niederbipp.

21. Juli 1982
Frau J. Häubi, vormals M. Häubi, in Niederbipp. Inhaberin ist Julia Häubi-Bitterli, von Zollikofen, in Niederbipp. Sachtransporte. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma M. Häubi, in Niederbipp. Geschäftsdomizil: Studweg 6.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

22. Juli 1982
Szabo & Heftl, in Spiez, chemische Reinigung von Textilien aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 3063). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung
Auktion Burkard, in Luzern (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2395). Der Inhaber heisst Peter Burkard (nicht Burkhard).

16. Juli 1982
Gebr. Keller, in Ruswil, Eisenwaren-, Haushaltartikel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1975, S. 2215). Diese Gesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1981 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Gebr. Keller AG Ruswil», in Ruswil.

21. Juli 1982
Bühler, Sldler AG, in Luzern, Druckerei, Papierwaren (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2946). Kollektivprokura zu zweien mit dem Mitglied und Delegierten oder dem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Dr. Lothar Ruppen, von Saas Balen, in Ebikon.

21. Juli 1982
Wasserversorgung Buchrain, in Buchrain, Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 319). Niklaus Portmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Rolf Leu, von und in Buchrain. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

21. Juli 1982
Jerone & Scaturro, Gipsgeschäft, in Littau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1103). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ignazio Scaturro auf den 15. Juli 1982 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Eugenio Jerone im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma Eugenio Jerone, Gipsgeschäft weitergeführt.

21. Juli 1982
Scaturro Ignazio, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Eichenstr. 22, 6015 Reussbühl, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ignazio Scaturro, italienischer Staatsangehöriger, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Betrieb eines Gipsgeschäftes.

21. Juli 1982
Viscosuisse SA, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1243). Alain Jubert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Gérard Worms, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F). Die Prokura von Willi Strasser ist erloschen. Dr. Hermann Riedle, Direktor, wohnt nun in Luzern.

21. Juli 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wolhusen, in Wolhusen (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1562). Einzelunterschrift wurde erteilt an den Geschäftsführer Xaver Wermelinger, von Willisau-Land und Hergiswil bei Willisau, in Willisau-Stadt.

22. Juli 1982
SCCB Trading Ltd., in Luzern, Winkelriedstrasse 35, bei Murer Treuband, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 1. 7. 1982. Zweck: Handel mit, Import und Export von technischen Gebrauchs- und Investitionsgütern; Beratung, Koordination und Vermittlung auf dem Gebiete von Import- und Exportgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Gian Marco Cadisch, von Celerina/Schlagnig, in Schattdorf; Mitglieder: Gaudenz Calötscher, von Valendas, in Ebikon; Gerhard Sumi, von Saanen und Riehen, in Walchwil, und Norbert Benz, französischer Staatsangehöriger, in Niedernhausen (D); sie zeichnen einzeln.

22. Juli 1982
Irmgard Caccavo-Schwollenbach, in Sursee, Centralstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Irmgard Caccavo-Schwollenbach, österreichische Staatsangehörige, in Sursee. Betrieb des Hotels Central mit Pizzeria.

22. Juli 1982
Life-Print AG, in Luzern, Offsetdruckerei (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3594). Kurt Erni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

21. Juli 1982
FMK Bau- & Immobilien AG, in FÜRIGEN, Gemeinde Standsstad. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau von, Handel mit, Verwaltung und Verwertung von Haus- und Grundbesitz. Die Gesellschaft kann Immobilienobjekte auch treuhänderisch für Dritte erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Franz Kazina, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Trimbach, Präsident; Rainer Diezler, von Ernetschwil, in Hutwil, Delegierter, und Hans J. Siegwart, von Horw, in FÜRIGEN, Gemeinde Stansstad. Domizil: Oberschtrasse, bei Mangold Siegwart Consulting Co AG, 6362 FÜRIGEN-Stansstad.

Glarus - Glaris - Glarona

21. Juli 1982
Interpatent AG, in Glarus, Beteiligungen an Patent- und Lizenzverwertungsgesellschaften (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2135). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juli 1982 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 365 000 auf Fr. 541 000 erhöht durch Neuausgabe von 176 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 541 000, eingeteilt in 541 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Zug - Zoug - Zugo

22. Juni 1982
Batec, Annen & Beck, in Zug, Schalttafel- und Gerätebau (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1390). Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Batec Schalttafelbau AG», in Zug.

21. Juli 1982

Batec Schalttafelbau AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunden und Statuten vom 17. Juni 1982 und 16. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Schalttafeln, Elektrogeräten und Elektrosteuerungen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft bezweckt auch die Anmeldung, den Erwerb und die Veräusserung von Patenten, Marken, Mustern und Modellen und anderen Immaterialgüterrechten sowie den Erwerb und die Veräusserung von Lizenzen und Know-how. Sie kann Immobilien an- und verkaufen sowie meiten und vermieten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Juni 1982 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Batec, Annen & Beck», in Zug, wobei die Aktiven Fr. 132 637.50 und die Passiven Fr. 79 300.40 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 53 337.10 ergibt. Davon wurden Fr. 50 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Beat Werder, von Cham, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Präsident; Erich Annen, von Arth, in Cham, und Kurt Beck, von Cham, in Hünenberg; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Chamerstrasse 68c, 6300 Zug.

21. Juli 1982

Belfinanz AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen sowie von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Huber, von Wädenswil, in Zug, Präsident, und Saskia Panyoczi-Buysen, von Wettingen, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Treuband Caminada AG, 6300 Zug.

21. Juli 1982

Ferro Exaltati AG, in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2103). Neues Domizil: Franz Rittmeyerweg 5, c/o Ruprecht und De-Berti.

21. Juli 1982

Exatin-Pat-Finanz SA., in Zug, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 56). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 27. 1. 1981 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HegV von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1982

Kolloidal-Produkte A.-G., in Zug, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3753). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 10. 2. 1980 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1982

Automonte AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1804). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tapeten und Bodenbelägen; sämtliche Finanzierungsgeschäfte sowie Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften inkl. deren Vermittlung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Martin Streichenberg, von Basel, in Egg, Dr. Karel Zoller, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

21. Juli 1982

SD-Tresorbau AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2861). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert.

21. Juli 1982

Origo Handels A.G., in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1965, S. 2339). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Eisen und Stahlwaren; sämtliche Finanzierungsgeschäfte, sowie Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften inkl. deren Vermittlung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Martin Streichenberg, von Basel, in Egg, Dr. Karel Zoller, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR weiterhin mit Einzelunterschrift.

21. Juli 1982

Uncle Sam Food AG, in Zug, Herstellung von und Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3871). Lino Buzolinini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Mauro Moroni-Stampa, von und in Lugano.

21. Juli 1982

Raychem AG, in Baar, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1597). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 500 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100.

21. Juli 1982

Inter Raychem AG, in Baar, Durchführung finanzieller Transaktionen usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1597). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 25 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 25 000 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 2 500 000 ist nun eingeteilt in 25 000 Namenaktien zu Fr. 100.

21. Juli 1982

Boto AG, bisher in Zug, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2332). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rotkreuz, Gemeinde Risch, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Rigiweg 13, c/o Max Baumann AG, 6343 Rotkreuz.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

21 juillet 1982

Mme Isabelle Grau, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Isabelle Grau née Glauser, de Genève et Ried bei Kerzers, épouse de John, dûment autorisée. Exploitation de l'Auberge des Treize Cantons.

Bureau de Fribourg

21 juillet 1982

Protechna S.A., à Fribourg, réceptiers et containers, etc. (FOSC du 16. 4. 1982, no 86, p. 1164). Nouveau but: acheter, vendre et faire le commerce de marchandises, articles et accessoires de tous genres, notamment dans la branche des textiles, d'articles de sports et des métaux. Affaires immobilières et participations. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Le capital est actuellement de fr. 150 000 entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 20. 7. 1982.

21 juillet 1982

Compagnie d'Audio-Psycho-Phonologie, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 12. 8. 1976, no 187, p. 2331). L'administrateur Laurent Butty a démissionné; sa signature est radiée. Dr. Jan Archibald Van de Poll, de Lausanne, à Jouxteus-Mésery, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

21 juillet 1982

E.E.C. Engineering Equipment and Credit Company Ltd., à Fribourg (FOSC du 10. 4. 1981, no 83, p. 1128). Les administrateurs Fernand Guex et Marcel Albargi ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. La signature du sous-directeur Edo-Luigi Bordoni est radiée et les procurations Eric Deslex et Marco Calmes sont éteintes. William George Barrett, de Grande-Bretagne, à Fetcham-Leatherhead, Surrey (GB), est nommé administrateur et président. Gérard Tavel, jusqu'ici directeur général, est nommé administrateur-délégué. Lawrence Stephen Kachelriess n'est plus président; il reste administrateur. Eric Baudat, administrateur (inscrit) est nommé aussi secrétaire. Les administrateurs engagent la société par leur signature collective à deux.

21 juillet 1982

Fédération suisse d'élevage de la race tachetée noire, à Fribourg, société coopérative (FOSC du 8. 10. 1981, no 233, p. 3159). Robert Perler, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Peiry, de et à Treyvaux, administrateur (inscrit) est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du directeur.

21 juillet 1982

Highlands International Insurance Company S.A., à Fribourg (FOSC du 7. 11. 1974, no 261, p. 2972). Date de la dissolution: 30. 6. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Highlands International Insurance Company S.A. en liquidation, par la société «Wasag Treuband Walter Sahli AG», à Berne, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs James Anderson Terry, Hugh Thomas Wilson, Hans J. Keller, Dr. Rudolf Georg von Graffenried et Samuel Schmid et des directeurs William Giles Nolen et Jesse Foster Parker sont radiés. Adresse de la liquidation: Berne, Hofmeisterstrasse 20, c/o la liquidatrice.

21 juillet 1982

Urbtëx S.A., à Fribourg, facturation de marchandises, etc. (FOSC du 25. 1. 1980, no 20, p. 280). Date de la dissolution: 20. 7. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Urbtëx S.A. en liquidation, par la Fiduciaire Figestor S.A., à Genève, nommée liquidatrice. L'administrateur Bernard Chaney a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

21 juillet 1982

Giuseppe Mancino, à Fribourg, entreprise de peinture, etc. (FOSC du 27. 9. 1974, no 226, p. 2611). L'inscription est radiée par suite de départ.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

21. Juli 1982

Spar- und Leihkasse Bössingen, in Bössingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2132). Anton Seewer, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Neues Mitglied des VR: Charles Ulrich, von St. Ursen, in Bössingen (ohne Zeichnungsberechtigung). Heinz Jost, Mitglied, wohnt jetzt in Muntelier.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

21. Juli 1982

Sparkasse Matzendorf, in Matzendorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2132). Domizil nun: Dorfstrasse 36.

Büro Thierstein in Breitenbach

25. Juni 1982

Schweizerische Isola-Werke, in Breitenbach, Aktiengesellschaft, Herstellung von und Handel mit Materialien für elektrotechnische und andere Zwecke usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 139). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. 6. 1982 wurden die Statuten total revidiert. Zweck nun: Die Gesellschaft bezweckt alle Arten von Materialien für elektrotechnische und andere Zwecke sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten; sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmungen zu beteiligen. Erwerb, Belastung und Veräusserung von Grundeigentum. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Infolge Demission sind ausgeschieden: der Verwaltungsratspräsident Dr. Erich Reinhart; seine Unterschrift ist erloschen, und das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Jakob Wyder. Verwaltungsratspräsident nun: Dr. Kurt Gresly; er zeichnet weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Burton M. Joyce, amerikanischer Staatsangehöriger, zurzeit in Farmington, Connecticut (USA).

5. Juli 1982

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Breitenbach (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 603). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hugo Grob, Dr. Hans-Rudolf Voegeli und Peter Stern sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde verliehen an: Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

20. Juli 1982
W-Fruit Ltd (W-Frucht AG), in Basel, Hirzbodenweg 103, bei Internationale Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 7. 1982. Zweck: Handel mit sowie Herstellung und Verarbeitung von Gütern aller Art, insbesondere von Fruchtsäften, Verkaufsvermittlung und -beratung, Vergabe von Herstellungs- und Vertriebslizenzen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Blanka Cavanak, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Anton Korgo, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Diemtigen, und Libusa Korgo, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Diemtigen.

20. Juli 1982
Lüchinger AG, Eler & Eiproducte, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 724). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Thomas Lüchinger, von und in Basel, und Irmgard Gribi, von Lengnau BE, in Muttenz.

20. Juli 1982
Lüchinger AG, Elerimport, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 724). Prokura zu zweien neu: Thomas Lüchinger, von und in Basel.

20. Juli 1982
Seegmüller & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Kommission, Spedition usw. (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2024). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Augustin von Arx, von Zürich, in Binningen.

20. Juli 1982
KLB Kaufmännisches Lehrinstitut Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4115). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Kurt Gempp, von Basel, in Riehen.

20. Juli 1982
Audiowissenschaftliches Sprachinstitut und Schule für Lerntraining AG, in Basel (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 17). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Kurt Gempp, von Basel, in Riehen.

20. Juli 1982
IAC-Inter Art Corporation, in Basel, Aktiengesellschaft, Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2209). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Joachim Nieder-Schabbehard; Unterschrift erloschen. Ernest Schmidt, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Riehen.

20. Juli 1982
Fidesan AG, in Basel, Finanz- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1823). Hans Boog, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

20. Juli 1982
Byfang-Garage AG, in Basel (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 80). Es wohnen nun: Paul Seiler, einziger Verwaltungsrat, in Reinach BL, und Silvia Seiler, Zeichnungsberechtigte, in Basel.

20. Juli 1982
Bisservices SA, Zweigniederlassung Basel, in Basel. Zurverfügungstellung von Arbeitskräften (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 656). mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift Pierre Jeanneret-dit-Grosjean, Verwaltungsratssekretär, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Roger Berthoud, von Fleurier, in Rütchlikon, Verwaltungsratsmitglied. Dominique Ducret, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratssekretär (Mitglied) zu zweien.

20. Juli 1982
Red Hot Agency Jakob Künzel, in Basel, Sänergasse 16, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Künzel, von und in Basel. Geschäftsnatur: Konzertagentur.

20. Juli 1982
Coop Anlage-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 364). Prokura Paul Mesmer erloschen.

20. Juli 1982
Visual AG, in Basel, Henric Petri-Strasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 7. 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schrauben und ähnlichen Erzeugnissen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Rudolf Peter Miescher, von Basel und Burgdorf, in Basel, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Nicole Miescher, von Basel und Burgdorf, in Basel.

20. Juli 1982
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 284). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hubert Ansiaux, Unterschrift Hans Hügli, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Jean Godeaux, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B). Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift mit einem Mitglied der Direktion, mit einem stellvertretenden Direktor oder mit einem beauftragten Direktor neu: Jean Carrel-Billard, französischer Staatsangehöriger, in Basel, und Christopher Paul Mann, britischer Staatsangehöriger, in Basel. Roger George Stevenson, bisher beauftragter Direktor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Jean-Marc Andreoli, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Vize-Direktor mit einem Mitglied der Direktion, mit einem stellvertretenden Direktor oder mit einem beauftragten Direktor. Paolo Baffi, Verwaltungsratsmitglied, führt den Titel «Prof.», nicht «Dr.».

20. Juli 1982
Flexdesign GmbH, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1033). Statutenänderung: 13. 7. 1982. Zweck nun: Handel mit grafischen Produkten und Zubehör, Übernahme einschlägiger Vertretungen sowie Beteiligung an andern branchenähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und verkaufen.

21. Juli 1982

Emil Winzeler-Bernath, in Thayngen, Spenglerei, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1953). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

Berichtigung

Hotel Krone, M. Praloran, in Wolfhalden (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2298). Richtiger Name der Prokuristen: Renate Praloran-Kellenberger.

19. Juli 1982

Restaurant Brauerel P. Schrepfer, in Stein. Inhaber ist Paul Schrepfer, von Obstdalen, in Stein AR. Betrieb eines Restaurants. Einzelprokura wurde erteilt an: Vreni Schrepfer-Seiler, von Obstdalen, in Stein AR. Brauerel 82, 9063 Stein AR.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

21. Juli 1982

Dehler Yachtbau AG, bisher in Heiden (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1947). An der Generalversammlung vom 14. Juli 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Thal verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 24. und 28. Juli 1972 teilweise revidiert. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Booten, insbesondere Segeljachten, Bootzubehören und Wassersportprodukten sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Wolfgang Rapp, von Thal, in Saad, Gemeinde Thal. Einzelunterschrift ist erteilt an Wolfgang Drechsel, österreichischer Staatsangehöriger, in Gaisau (A), Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Bunier, 9425 Thal.

21. Juli 1982

Ineltech AG, Industrie-Elektro-Technik, in Diepoldsau (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1519). An der Generalversammlung vom 20. Juli 1982 wurde die Firma geändert in **Inset AG, Industrie-Elektro-Technik und Service** und die Statuten entsprechend revidiert.

21. Juli 1982

Plastik-Aktiengesellschaft Bad Ragaz, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1015). Die Prokura von Lillemor Watelet ist erloschen.

21. Juli 1982

M & M Militzer & Münch AG, in St. Gallen. Durchführung von Speditions- und Transportgeschäften usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1924). Hans-Joachim Seifert ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Dr. Peter Bosshard, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR, Dr. Hans Rudolf Steiner; alle drei führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Rudolf Barschow, deutscher Staatsangehöriger, in Hof/Saale (D), und Dr. Paul Maier, von Eschenz, in Erlenbach ZH.

21. Juli 1982

WKK Immobilien AG Kaltbrunn, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 1468). Walter Röegg, Protokollführer, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsadresse: Langfeld 4, 8722 Kaltbrunn (amtliche Strassennummerierung).

21. Juli 1982

Gemeinnützige und Hilfs-Gesellschaft der Stadt St. Gallen, in St. Gallen. Verein (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1977, S. 4104). Die Unterschrift von Martin Gut, Präsident des Vorstands, ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Theophil E. Vogel, von St. Gallen und Zürich, in St. Gallen. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit dem Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: bei Hans Sturzenegger, Geltenwilenstrasse 17, 9002 St. Gallen.

21. Juli 1982

Restaurant Rone Larche Riccardo, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Riccardo Larcher, italienischer Staatsangehöriger, in Rorschach. Betrieb des Restaurants Krone. Kronenstrasse 7, 9400 Rorschach.

21. Juli 1982

Irma Ruiz-Willi, in St. Gallen. Inhaberin der Firma mit stillschweigender Zustimmung des Ehemannes ist Irma Ruiz-Willi, von Mels, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Ritter. Vonwilstrasse 1, 9000 St. Gallen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

21. Juli 1982

Autocenter Tribollet AG, in Chur, Garagebetrieb usw. (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3844)
Garage Stüdeli AG, in Chur, Führung eines Garagebetriebes (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1113)
Grisotoya AG, in Chur, Führung eines Garagebetriebes (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1982, S. 1113)
Tribag Landmaschinen AG, in Cazio, landwirtschaftliche Maschinen (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1113)
 Die Prokura von Helmuth Bauschatz ist erloschen.

21. Juli 1982

Chefos AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 11. 1972, n. 282, p. 3085). Claudio Laffranchi, presidente, e Dott. Elbio Gada, membro, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono estinte. Arnaldo Canova, già membro, è ora presidente con firma collettiva a due come finora. Nuovo membro con firma collettiva a due è Peter Schwarz, da Zurigo in Bedigliora.

Aargau - Argovie - Argovia

21. Juli 1982

RX-Optik AG (RX-Optique SA), in Rheinfelden, Weidenweg 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 14. 7. 1982. Zweck: Handel mit Produkten der Optik, insbesondere der Brillenoptik; Herstellung von Rezeptgläsern; Veredelung von Brillengläsern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Alfred Waldenmeyer, von Hallau, in Himmelried, mit Einzelunterschrift.

21. Juli 1982

Coop Aargau, in Schafisheim, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1449). Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Egli, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

21. Juli 1982

Elektro Mosimann, in Turgi, Elektrogeräte (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 869). Über den Inhaber Jürg Mosimann wurde am 24. 6. 1982 der Konkurs eröffnet.

21. Juli 1982

Aroka Aktiengesellschaft für Rohrleitungen und Kabelkanäle, in Würenlingen (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1982, S. 584). Gesellschaft durch Konkurs vom 16. 6. 1982 aufgelöst.

21. Juli 1982

Max Säuberli AG, in Auenstein, Metallwaren (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3821). Max Säuberli-Stalder, Verwaltungsratspräsident, und Maria Säuberli, Verwaltungsratsmitglied und Sekretärin, wohnen nun in Lungern.

21. Juli 1982

Raiffeisenkasse Mühlen-Hirschthal, in Mühlen. Hauptstrasse 253, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 1. 6. 1982. Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie weiterer damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Es bestehen Anteilsscheine von Fr. 200. Haftung: Die Genossenschafter haften persönlich und unbeschränkt und sind ausserdem bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierfachen Betrag ihres Anteilsscheines verpflichtet. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Gerold Lüscher, von und in Mühlen, Präsident; Reto Bonorand, von Susch, in Mühlen, Vizepräsident, und Elisabeth Probst, von Mümliswil-Ramiswil, in Hirschthal, Aktuar. Verwalter (Nichtmitglied) ist Verena Lüscher, von und in Mühlen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien.

21. Juli 1982

Loestroff-BTR AG, in Buchs, Gummiwaren (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1532). Prokura zu zweien neu: Fritz Hunziker, von Kirchleerau, in Hunzenschwil.

21. Juli 1982

Tezet-Service AG, bisher in Rudolfstetten-Friedlisberg, Schaldämpfer usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3993). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2329). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1982

Wettstein & Co AG, Zofingen, in Zofingen, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4037). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Wettstein, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Robert Lanz, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

21. Juli 1982

H. Schwieger Garage, in Merenschwand (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3539). Firma nun: H. Schwieger. Geschäftsnatur nun: Handel mit Autos. Einzelunterschrift neu: Marcel Schwieger, von Hochdorf, in Merenschwand.

21. Juli 1982

Meyer AG Norma-Bauelemente, Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1321), mit Hauptsitz in Reiden. Unterschrift zu zweien neu: Marlies Meyer, von Reiden, in Willisau-Stadt, Verwaltungsratsmitglied.

Schaffhausen - Schaffhouse - Schaffusa

21. Juli 1982

Glorif Generalunternehmung AG, in Schaffhausen, Hirschwiesenweg 14, bei André Müller (Neueintragung), Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 9. Juli 1982. Zweck: Erstellen von Liegenschaften und Planen von Überbauungen als Generalunternehmerin. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke kaufen, verkaufen, vermitteln und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Unterschrift zu zweien: Erwin Müller, von Löhningen, in Thayngen, Präsident; Edwin Trostel, von Mönchaltor, in Winterthur; Rolf Wagner, von Zuzgen, in Winterthur; Karl Glockenstein, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A); André Müller, von Löhningen, in Flims; Heinrich Hiltbrand, von Winkel, in Büllach.

Graubünden - Grisons - Grigioni

21. Juli 1982

Ludwig Solva-Giger, in Sta. Maria, Gemeinde Medel (Lucmagn), Betrieb des Gasthauses «Hospiza» (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1957, S. 298). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

21. Juli 1982

Sporting Club Salams AG, in Laax, Sportanlagen usw. (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3220). Statuten am 9. 7. 1982 revidiert. Neuer Firmenname: **Marcus AG**. Neuer Zweck: Kauf, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Grundeigentum sowie Handel mit Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, bisher eingeteilt in 50 Namenaktien, nun in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat besteht nun neu aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

21. Juli 1982

Farbeshop Aemisegger AG, in Weinfelden (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2352). Hansjörg Aemisegger, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Danièle Aemisegger ist erloschen. Werner Büchel, bisher Geschäftsführer, wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt; seine Prokura ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Elsbeth Büchel-Schweizer, von Rüthi SG, in Weinfelden.

21. Juli 1982

Tottoli & Co. EDV-Servicebüro, in Oberneunforn, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3800). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kleinaudelfingen (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2331) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

21. Juli 1982

Hans Dendl, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Hans Dendl, Bürger der USA, in Regensburg (D). Einzelprokura ist erteilt an Hans Maier, von Pura, in Frauenfeld. Verkauf von Keramik und Tonwaren. Schaffhauserstrasse 278, 8500 Frauenfeld.

21. Juli 1982

Oehri Immobilien AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Juli 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von, Handel mit und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Karl Oehri, als Präsident, und Trudi Oehri, als Mitglied, beide von Bettwies, in Weinfelden; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bachtobelstrasse 16, 8570 Weinfelden.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

16 luglio 1982

Moveco S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 14. 7. 1982. Scopo: la progettazione, la costruzione, la vendita e il commercio di macchine per uso industriale. Può assumere rappresentanze e svolgere attività di intermediazione nel settore delle macchine industriali. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni da fr. 500 ciascuna, al portatore, liberate nella misura del 40%. Pubblicazioni: FUCI e nei casi previsti dalla legge sul FUSC. Comunicazioni e convocazioni: per lettera raccomandata o notifica comprovata da ricevuta se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Claudio Gehring, da Arth in Giornico, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Consulenza Albertoni SA, viale Officina 10.

21 luglio 1982

Lastag Traffico per autocarri S.A., succursale Cadenazzo, in Cadenazzo (FUSC del 10. 3. 1982, n. 57, p. 762), società anonima con sede principale a Basilea. Marcel Schmid, da Uetikon in Friburgo, è nominato presidente con firma collettiva a due. Franco Carlo Ernesto Kropf, già amministratore unico, è ora amministratore delegato con firma collettiva a due. La sua firma individuale è estinta.

21 luglio 1982

Coali S.A., in Bellinzona, commercio articoli di ogni genere, ecc. (FUSC del 19. 12. 1980, n. 298, p. 4118). Con decreto del 13. 7. 1982 la pretura del distretto di Bellinzona ha omologato il concordato con abbandono dell'attivo portatore dalla società ai creditori. A liquidatore con firma individuale è stato nominato Carlo Molo, da Bellinzona in Giubiasco. La firma dell'amministratore unico Livio Strozzi è estinta. Nuova ragione sociale: Coali S.A. in liquidazione concordataria. Nuovo recapito: presso Curti e Molo SA, via San Giovanni 4.

Ufficio di Locarno

21 luglio 1982

Bemartex Holding S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 12 luglio 1982. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, quote di società e di titoli in genere; l'amministrazione di beni e di ogni altro affine e compatibile. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o da 2 a 5 membri. Dott. Désiré Genni, da Ponto Valentino in Minusio, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Genfido S.A., via della Pace 9.

Ufficio di Lugano

21 luglio 1982

Uniral S.A., in Pambio-Noranco, prodotti surgelati, ecc. (FUSC del 26. 6. 1978, n. 146, p. 2010). Rinaldo Bagutti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Walter Gubler, da Stafà in Reggio Emilia (I), presidente; Marco Gubler, da Stafà in Pregassona, membro, e Walter Gubler sen., da Stafà in Zurigo, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

21 luglio 1982

C.S.C. Costruzioni Stradali e Civili S.A. Lugano, in Lugano (FUSC del 19. 3. 1982, n. 65, p. 874). Nuova ragione sociale: C.S.C. Impresa Costruzioni S.A. (C.S.C. Bauunternehmung A.G.) (C.S.C. Entreprise de Constructions S.A.). Statuto modificato: 4. 6. 1982.

21 luglio 1982

Arredamenti Saci S.A., in Massagno (FUSC del 4. 5. 1981, n. 100, p. 1410). Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 250 000, mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 19. 7. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Marco Vita, presidente, ha ora firma individuale; la sua firma collettiva a due è estinta.

21 luglio 1982

Dondiegotavolara S.A., in Lugano, c/o via Dufour 2, c/o studio legale Probst-Pozzoli (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 7. 1982. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria e immobiliare, nonché le operazioni di borsa, di credito e di prestito. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Gastone Probst, da Ginevra in Lugano.

21 luglio 1982

Fumagalli Moda S.A., in Lugano, piazza Maraini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 7. 1982. Scopo: la compravendita di capi e accessori di abbigliamento maschile e femminile, articoli di moda e bigiotteria. La società può assumere in interessenze, quote, partecipazioni, anche azionari, in altre società o ditte aventi scopi affini o analoghi. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCI e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Fabio Fumagalli, da Lugano in Muzzano.

21 luglio 1982

Spada Angelo, in Agno, via Girona. Titolare: Angelo Spada, di nazionalità italiana in Agno. Scopo: pavimenti e rivestimenti in ceramica.

21 luglio 1982

Coloroca S.A., in Pazzallo, opere da pittore, ecc. (FUSC dell'8. 4. 1982, n. 82, p. 1105). Mauro Rusconi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Ursula Di Stavolo nata Clopath, da Zillis-Reischen in Lugano.

21 luglio 1982

Black Sheep S.A., precedentemente a Lugano, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 7. 4. 1982, n. 81, p. 1094). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Bellinzona (FUSC del 9. 6. 1982, n. 130, p. 1857).

Ufficio di Mendrisio

21 luglio 1982

Finplast S.A., in Chiasso, la fabbricazione, la lavorazione e la vendita di manufatti, ecc. (FUSC del 6. 5. 1981, n. 102, p. 1450). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Romeo Pizzelli, da e in Vignanello, A.U., con firma individuale.

21 luglio 1982

Lucni Brokers S.A., in Chiasso, il commercio, l'importazione, l'esportazione e la rappresentanza di materiale fotografico, ecc. (FUSC del 22. 9. 1981, n. 219, p. 2997). La firma della procuratrice Rosy Puntigam è estinta.

21 luglio 1982

Catumbi S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 7. 8. 1980, n. 183, p. 2653). La società è cancellata per trasferimento della sede a Giubiasco (FUSC del 21. 6. 1982, n. 140, p. 2011).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

21 juillet 1982

Alphonse Mayor, à Villeneuve, vins, liqueurs, eaux minérales (FUSC du 6. 5. 1980, p. 1522). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

21 juillet 1982

Société Immobilière de la Plaine S.A., à Aigle (FUSC du 1. 9. 1980, p. 2905). L'administrateur Albert Chamorel a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur, avec signature individuelle, Léopold George, du Vuibroye, à Villars-sous-Yens. Le bureau est à Villars-sous-Yens, chez l'administrateur.

Bureau de Cossonay

19 juillet 1982

Arthur Stucki, à L'Isle, boucherie (FUSC du 31. 3. 1982, p. 1016). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

19 juillet 1982

Jean Gindroz, à La Sarraz, transports (FUSC du 10. 1. 1978, p. 75). Raison radiée par suite de remise de commerce.

19 juillet 1982

Alain Gindroz, à La Sarraz. Le chef de la maison est Alain Gindroz, de Poliez-Pittet, à La Sarraz, Entreprise de transports. Le Monument 3.

20 juillet 1982

S.I. Chien Boeufs S.A., à Cossonay, nouvelle société anonyme. Acte et statuts: 19 juillet 1982. But: affaires immobilières, gestion d'immeubles. Reprise de biens; parcelles 601 de Cossonay, lieu-dit «Chien Boeuf», pour le prix de fr. 270 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FUSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Gérald Mayor, de Ballens, à Prévèrenges, président; Jean Motta, d'Italie, à Cossonay, vice-président; Jean-Daniel Guy, de L'Abbaye, à Penthalaz, secrétaire, et Christian Zbinden, de Ballens, à Cossonay, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: route de Morges 27, Cossonay, chez Architecture et Construction. Bureau: chemin des Pignets 1, c/o Gérald Mayor, Prévèrenges.

Bureau de Lausanne

21 juillet 1982

Héliographie Moderne S.A., à Lausanne, reproduction de documents, plans, dessins (FUSC du 10. 10. 1978, p. 3117). Hans Fehlmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Urs-Daniel Laederach, de Worb, à Büchslen.

21 juillet 1982

Crown Comb Co. S.A., à Lausanne, commerce d'articles de toilette, notamment de peignes (FUSC du 8. 12. 1980, p. 3990). Nouvelle adresse: chemin des Charmettes 7, chez Oïsa.

21 juillet 1982

Les Retraites C.S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FUSC du 17. 11. 1972, p. 2973). René Décosterd n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Vivianne Décosterd, des Thioleyres, à Lausanne.

21 juillet 1982

Maurice Jaques, à Pully, atelier de tapisserie, fabrication et vente de meubles, épuraton de plumes à l'enseigne «Au Cygnes» (FUSC du 5. 8. 1969, p. 1813). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Morges

21 juillet 1982

Montres et Bijoux Atlas S.A., à Morges (FUSC du 3. 5. 1982, p. 1394). A été nommée fondée de pouvoirs, avec signature collective à deux: Marie-Yvonne Bouchard, de France, à Nyon.

21 juillet 1982

Columna et Richard S.A., à Morges, commerce d'articles d'horlogerie, la bijouterie, la joaillerie, l'orfèvrerie, etc. (FUSC du 19. 5. 1982, p. 1630). A été nommée fondée de pouvoirs, avec signature collective à deux: Marie-Yvonne Bouchard, de France, à Nyon.

21 juillet 1982

Netteco B Morges S.A., à Morges, installation et exploitation d'une entreprise de nettoyage chimique à sec de vêtements, etc. (FUSC du 21. 8. 1979, p. 2696). Philippe Thévenot n'est plus président; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé président, avec signature individuelle: Michel Favre, de et à Genève.

21 juillet 1982

Cave des Viticulteurs, Morges, à Morges, société coopérative, pressurer et vinifier en commun d'une façon rationnelle les récoltes des vignes des membres (FUSC du 3. 3. 1970, p. 478). Le président Robert Sauty a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le vice-président Paul Petit est nommé président et continue à signer collectivement à deux avec le secrétaire. Le secrétaire Jean-Jacques Martin est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux avec le secrétaire. A été nommé secrétaire, avec signature collective à deux: Michel Charles Duruz, de Vufflens-le-Château, à Monnaz.

21 juillet 1982

Maria Faulmann, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Maria Faulmann, de Genève, à Aubonne, dûment autorisée par son mari Karl Faulmann. Exposition et vente d'objets artisanaux et de tableaux. Rue du Centre 75.

Bureau de Moudon

21 juillet 1982

Pro Chauffage S.A., Moudon, à Moudon (FUSC du 7. 4. 1982, p. 1094). Ont été désignés fondateurs de procurateur avec signature collective à deux avec l'administrateur: Xavier Eugster, d'Alvachein, à Bussy-près-Lausanne, et Christian Gillibert, de Bussy-sur-Moudon, à Chavornay.

21 juillet 1982

Precoma S.A.r.l., à Moudon, machines et outillage, sous-traitance (FUSC du 28. 3. 1978, p. 932). L'associé-gérant Vincenzo Mutti ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Sa part de fr. 10 000 a été transférée à la société anonyme Durox S.A., à Aubonne. Nouvel associé gérant: Pierre-Albert Dérobert, de Carouge, à Genève. La société sera désormais engagée par la signature individuelle des deux associés-gérants Paolo Milano et Pierre-Albert Dérobert. Suivant acte authentique de l'assemblée des associés du 16 juillet 1982, les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Nyon

20 juillet 1982

Serono Diagnostik S.A., à Coinsins, centre industriel de Coinsins. Nouvelle société anonyme selon statuts du 16 juillet 1982. But: fabrication, distribution et vente de tous produits, diagnostics, matériels et services dans les domaines de la santé humaine et animale. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000. Reprise de biens: divers actifs de la société «Hypolab S.A.», à Coinsins, pour un total de fr. 5 369 000, ainsi que divers passifs pour un total de fr. 4 188 000, soit un actif net de fr. 1 181 000, selon bilan au 31 décembre 1981. Publications: FUSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Michel de Gorski, de Genève, à Vevey, président; Fabio Bertarelli, d'Italie, à Trélex, administrateur-délégué; tous deux avec signature individuelle; Antonio Luigi Scarpa, d'Italie, à Signy, membre; Bernard J. Wohlwend, de Genève, à Signy, membre, et Jean-Jacques Baechler, de Kreuzlingen, à Trélex, secrétaire; ces trois avec signature collective à deux.

21 juillet 1982

Corol, à Crans-près-Céligny, route de Suisse 12, chez Michel Sandoz. Nouvelle société anonyme selon statuts du 15 juillet 1982. But: création et exploitation de stations émettrices de radiodiffusion et de télévision, achat, vente et production de bandes soniques et de films; acquisition, réalisation et diffusion de publicité, réalisation et diffusion de programmes locaux et régionaux d'information et de divertissements, dans les limites des concessions qui lui seront accordées, pour favoriser les meilleurs contacts inter-régionaux et le développement de la région de La Côte. Capital: fr. 70 000, divisé en 70 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FUSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Michel Sandoz, de La Chaux-de-Fonds, à Crans-près-Céligny, président; Marie-Claire Brunner, de Seedorf, à Nyon, secrétaire; Jean-Jacques Manz, de et à Nyon, et Robert Equey, de Villars, à Nyon, membres; tous avec signature collective à deux.

21 juillet 1982

Boutique Galaxy, André Guignard, à Nyon, rue de la Gare 37. Titulaire: André Guignard, de Longirod, à Nyon. Commerce de vêtements pour dames.

21 juillet 1982

Hypolab S.A., à Coinsins, recherches et applications thérapeutiques, société anonyme (FUSC du 10. 11. 1980, p. 3677). Nouvelle raison sociale: Laboratoires Serono S.A. Statuts modifiés en conséquence le 16 juillet 1982. Fabio Bertarelli, jusqu'ici administrateur et directeur général, est nommé administrateur délégué; il continue à signer individuellement. Bernard Wohlwend est actuellement domicilié à Signy.

Bureau d'Oron

21 juillet 1982

Crole-Rees S.A., à r.l. (Crole-Rees GmbH), à Ecoteaux, représentation dans le domaine de l'électricité et de l'électronique (FUSC du 8. 9. 1977, p. 2930). L'associée Barbara Crole-Rees est actuellement domiciliée à Lausanne.

Bureau de Vevey

21 juillet 1982

R. Novier S.A., à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 20 juillet 1982. But: importation, exportation, représentation de tous produits, manufacturés ou non, de toute provenance. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 30 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FUSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Maddalena Calce, de Miglieglia, à Grand-Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Robert Novier, de France, à Vevey, est directeur avec signature individuelle. Domicile légal: avenue Général-Guisan 60, Vevey.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

21. Juli 1982

Minnig Richard, Malergeschäft, in Lax. Inhaber dieser Firma ist Richard Minnig, von und in Lax. Betrieb eines Malergeschäftes.

Bureau de Slon

- 21 juillet 1982
Peter Moser, à Sion. Le chef de la maison est Peter Moser, de Wüntenos et Bâle, à Conthey. Gérance de fortunes. Rue de l'Eglise 1.
- 21 juillet 1982
Kéops S.A., à Sierre, import-export (FOSC du 22. 12. 1981, no 297, p. 4014). Bernard André, de Yens, à Crans-sur-Sierre, a été nommé directeur avec signature individuelle.
- 21 juillet 1982
Finboat S.A., à Nendaz, immeubles (FOSC du 29. 9. 1980, no 228, p. 3194). Radiation par suite de transfert du siège social à Lausanne.
- 21 juillet 1982
Tissières Alfred, à St-Léonard, commerce de vins (FOSC du 24. 7. 1963, no 170, p. 2170). Radiation par suite de décès du titulaire.
- 21 juillet 1982
Les Hoirs d'Alfred Tissières, à St-Léonard. Maria Tissières née Bétrisey, veuve d'Alfred; Lucie Balet née Tissières, épouse autorisée d'Henri; François Tissières, Michel Tissières et Marc-André Tissières, tous de et à St-Léonard, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 23. 10. 1981. La société est engagée par la signature individuelle de Maria Tissières et de Michel Tissières. Commerce de vins.
- 21 juillet 1982
Oilstock Société Coopérative pour Stockage de Combustibles Liquides à Slon, à Sion. Nouvelle société coopérative. Date des statuts: le 8 avril 1982. But: mise à disposition des membres de la société et entretien des installations appropriées au stockage de combustibles liquides. Ces stock doivent couvrir exclusivement les besoins propres des sociétaires. La société n'a pas d'activité lucrative. Les parts sociales sont fr. 100. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 8 membres: Daniel Imsand, de Münster, à Sion, président; Louis Nicolaret, de Bex, à Martigny, administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué, ou par la signature collective à deux du président et de l'administrateur-délégué. Domicile légal et bureau: c/o Me Daniel Imsand, avocat et notaire, rue des Condémnes 3, Sion.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

- 21 juillet 1982
Clôt du Lac S.A. Relais de l'Habitation, à Bevaix (FOSC du 29. 7. 1980, no 175, p. 2538). La signature de Henri Piaget, directeur, est radiée.

Bureau du Locle

- 21 juillet 1982
Francis Maire, à Martel-Dernier, commune des Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Francis Léon Maire, des Ponts-de-Martel, La Sagne, Brot-Bessous et Brot-Plamboz, à Martel-Dernier, commune des Ponts-de-Martel. Art, artisanat à l'enseigne «Le Cabanon», peintures, lampes et bougeoirs. Martel-Dernier 6.

Genève - Genève - Ginevra

- 20 juillet 1982
F. et J. Bongioanni, à Genève, hôtel-pension, société en nom collectif (FOSC du 30. 1. 1975, p. 267). L'associée Jole Bongioanni est décédée. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
- 20 juillet 1982
New Occasions, Plus Buchs, à Meyrin, commerce de véhicules d'occasion (FOSC du 12. 2. 1981, p. 463). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
- 20 juillet 1982
«Diffusa Charles Cornaz, P. Rudaz succ.», à Genève, entretien et fournitures d'abris servant à la protection civile, etc. (FOSC du 16. 10. 1980, p. 3378). Nouvelle raison de commerce: Diffusa, P. Rudaz.
- 20 juillet 1982
Silvano Liani SA, à Hermance, route d'Hermance 552. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 6. 1982. But: commerce d'épicerie, vins et liqueurs, mercerie et vente de journaux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: divers actifs et passifs du commerce exploité par Silvano et Paulina Liani, à Hermance, selon inventaire du 31. 12. 1981 avec un actif de fr. 95 215.20 et un passif envers les tiers de fr. 18 950.40 pour fr. 76 264.80, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paulina Liani, de Lucerne, à Hermance, est administratrice unique; signature individuelle de l'administratrice ou de Silvano Liani, d'Italie, à Hermance, directeur.
- 20 juillet 1982
Sporolais SA, à Fribourg (FOSC du 6. 7. 1982, p. 2188). Nouveau siège: Genève, rue Muzÿ8, chez Fidurhône SA. Statuts originaires du 26. 3. 1976, modifiés en dernier lieu le 25. 6. 1982. But: recherche, étude, mise au point, exploitation et diffusion de tous modèles, articles de sport, d'habillement et de loisirs; création, acquisition, développement, exploitation, vente de tous modèles, marques, procédés de fabrication, inventions, brevets et autres droits de propriété industrielle, en rapport avec les activités sportives et de loisirs. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Lacoste, de France, à Genève, président; Jean-Pierre Disserens, de Savigny, à Rolle, secrétaire; Bernard Lacoste, de France, à Neuilly-sur-Seine (F); Emile Born, de Neuchâtel, à Thonex; Daniel Vollenweider, de Geroldswil, à Genolier; Rémy Vollenweider, de Geroldswil, à Crans-près-Céligny; Léon Cligman, de France, à Paris (F); Jean Lévy, de France, à Paris (F); Pierre Lieblich, de Bâle, à Therwil, et Charles Poncet, de Genève, à Vandœuvre; lesquels signent collectivement à deux. Marcel Godin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

- 20 juillet 1982
Société Immobilière Agreste, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 5. 1981, p. 1731). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 20 juillet 1982
Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, succursale à Genève (FOSC du 22. 1. 1982, p. 227). Entreprise ayant son siège à Bâle. La procuration d'Yves-Pierre De Bay est radiée.
- 20 juillet 1982
Société Immobilière Rue de Carouge 77, en liquidation, à Carouge, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1981, p. 775). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 20 juillet 1982
Société Immobilière Chanbu, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 5. 1981, p. 1731). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 20 juillet 1982
CMB, Colorifigeage de Bâtiments SA, à Carouge (FOSC du 9. 7. 1982, p. 2235). L'administrateur Robert Kreuzer signe désormais collectivement à deux.
- 20 juillet 1982
Cristoblon SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 9. 9. 1980, p. 2986). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.
- 20 juillet 1982
J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 4. 12. 1981, p. 3826). Jacques Perrot, directeur, nommé en outre membre du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux.
- 20 juillet 1982
La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 3. 1982, p. 875). Robert Ador n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lucien Schatz, directeur général, nommé en outre membre du conseil d'administration, continue à signer individuellement. Hans Ulrich Ryser, de et à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
- 20 juillet 1982
La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, à Genève (FOSC du 29. 3. 1982, p. 987). Robert Ador n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lucien Schatz, directeur général, nommé en outre membre du conseil d'administration, continue à signer individuellement. Hans Ulrich Ryser, de et à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
- 20 juillet 1982
Lampiatronic SA, à Genève, toute activité financière dans le domaine du nettoyage (FOSC du 15. 1. 1979, p. 132). Lucien Burgener n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christa Herrmann, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Tour-de-File 1, chez Fiducontrôle.
- 20 juillet 1982
Société anonyme Longines pour la vente en Suisse, à Genève (FOSC du 30. 7. 1982, p. 2483). Procuration collective à deux est conférée à Hans-Ruedi Dreier, de Trub, à Genève.
- 20 juillet 1982
Société Immobilière La Rade, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 7. 1982, p. 2483). Nouveau siège: Vernier, chemin de la Garene 14, chez F. Simond SA. Statuts modifiés le 29. 6. 1982. Jean-Ed. Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Antonio Mistro, d'Italie, à Bellevue, président; Heinz Schütz, de Sumiswald, à Kôniz, secrétaire, et Rosmarie Mistro, de Homburg, à Bellevue. Signature: individuelle du président ou collective de deux autres administrateurs. Procuration collective à deux, avec Rosmarie Mistro a été conférée à Jean-Marc Mermoud, de Poliez-le-Grand, à Pregny-Chambésy.
- 20 juillet 1982
Recimpex SA, en liquidation, à Genève, transformation et vente de tous déchets de métaux (FOSC du 26. 8. 1980, p. 2849). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 20 juillet 1982
Seamarsa SA, en liquidation, à Genève, commerce de navires et de tous leurs accessoires (FOSC du 29. 6. 1981, p. 2079). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 20 juillet 1982
Grace SA, à Genève, recherche dans le domaine des produits chimiques, etc. (FOSC du 30. 7. 1968, p. 1664). Werner Hügli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Heinz Röllli, de Kôniz, à Ecublens, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs Gerold-E. Zühlke et Jean Baroin, sont maintenant domiciliés respectivement à Schmitten et Epéron (F). Hans Peter est maintenant domicilié à Maur.
- 20 juillet 1982
Caisse de secours et d'entraide en cas de maladie du personnel de Naville SA et des sociétés affiliées, à Genève, société coopérative (FOSC du 3. 5. 1982, p. 1395). Madeleine Pister et William Pellet ne sont plus membres du comité; leurs pouvoirs sont radiés. Willy Tschan, de Sigriswil, à Genève, est membre et secrétaire du comité avec signature collective à deux. Jean-Guy Contat, de et à Genève, est membre du comité; il signe collectivement avec le président ou le vice-président ou le secrétaire ou le trésorier. La mention du titre du comité de direction est remplacée dans l'inscription par la mention du titre de membre du comité.
- 20 juillet 1982
Pregar SA, à Genève, exploitation de tous immeubles et d'un hôtel-restaurant, etc. (FOSC du 6. 11. 1975, p. 1686). Jean-Paul Widmer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 20 juillet 1982
Privaco Trust Services SA, à Genève, création et administration de trust, etc. (FOSC du 7. 4. 1982, p. 1095). Adia Konikoff n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Johanna von Burg, de Balsthal, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
- 20 juillet 1982
P & S Products and Services, à Genève, commerce de tous produits, etc. société anonyme (FOSC du 25. 5. 1982, p. 1686). Signature individuelle a été conférée à Paul Alphantery, de et à Genève, directeur.
- 20 juillet 1982
Reliance Properties and Investments SA, en liquidation, à Genève, participations, etc. (FOSC du 22. 3. 1982, p. 895). L'administrateur Jean-Jacques Rabinovitch n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Fiducontrôle, à Genève.
- 20 juillet 1982
Coopérative d'Habitation «La Ruche», à Genève, société coopérative (FOSC du 23. 1. 1978, p. 213). Les pouvoirs de Lucien Tronchet sont radiés. George Martin, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Madeleine Bertholet, de Genève, à Anières, secrétaire, tous deux membres de l'administration, signent collectivement à deux.

- 20 juillet 1982
Sachim SA, à Collonge-Bellerive, exploitation et mise en valeur de tous brevets, etc. (FOSC du 30. 7. 1982, p. 2483). Charles Berny n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gilbert Grandjean, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.
- 20 juillet 1982
SEN Electronique, à Genève, matériel et appareils électroniques, etc., société anonyme (FOSC du 30. 11. 1981, p. 3771). Charles-Auguste Mesritz (décédé), Jacques Zeller, Franz von Niederhäusern et Vittorio Emanuele Rimbotti ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Robert Dingetschweiler, sont radiés. Administration: Louis-A. Dick, de et à Genève, président; Andreas Weitsch, de RFA, à Veyrier, délégué; Marcello Biagoni, jusqu'ici président; Pierre Borsa et Pierre Dick; lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Marcel Rywalski, de Lens, à Gland; Philippe Rossignol, de France, à Meyrin, et Bernard Amrhein, de France, à Challex (F).
- 20 juillet 1982
Socoff SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 23. 2. 1982, p. 586). Georges Côté, de Genève, à Veyrier, et Jawad Chalabi, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; la procuration du dernier est radiée.
- 20 juillet 1982
Sodite SA, à Genève, financer des entreprises commerciales, etc. (FOSC du 22. 6. 1981, p. 2000). Signature collective à deux a été conférée à Anthony Smouha, de Genève, à Thonex.
- 20 juillet 1982
Midelma SA, à Genève, rue Général-Dufour 11, chez Guy Plantin, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 7. 1982. But: commerce à l'étranger de produits industriels d'équipements. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Plantin, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.
- 20 juillet 1982
Unifida SA, succursale de Genève, à Genève, rue du Mont-Blanc 3, succursale de «Unifida SA», à Lugano, société anonyme inscrite au registre de Lugano (FOSC du 2. 7. 1982, p. 2154). But: consultations dans le domaine financier et des assurances; administration de tous biens; recouvrement; organisation, tenue et révision de comptabilités; négociation de médiation d'affaires commerciales, financières ou immobilières; participations. Signature collective à deux des administrateurs: Enrico Brogini, de et à Losone, président; Franco De Carli, de Lugano, à Arenzano (I); Beniamino Ferrari, de Tremona, à Chiasso; Giuseppe Solcà, de Coldrerio, à Veza, et du directeur de la société Sandro Gazzaniga, de Bellinzona, à Mendrisio. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: Pierre A. Morosow, de Lausanne, à Cully, directeur de la succursale.
- 20 juillet 1982
Dominique Voria SA, à Pregny-Chambésy, chemin de la Pie 3, chez Dominique Voria. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 7. 1982. But: entreprise d'installation générale d'électricité et de télécommunications, bureau d'études techniques, fabrication et vente d'appareils électriques, représentation de tous articles relevant de ces domaines. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique Voria, d'Italie, à Pregny-Chambésy, président; Yvon Python, de Ruyres-Treyfayes, à Genève, secrétaire, et Daniel Butikofer, de Mühlebühl, à Bardonnex. Signature: individuelle de Dominique Voria, Yvon Python et Daniel Butikofer signent chacun d'eux collectivement avec le président.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

- 20 juillet 1982
Télécana SA, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 24 juin 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le contrôle et la surveillance des canalisations par télévision, de même que l'étude, la recherche et l'exploitation de brevets et licences se rattachant à la surveillance et au contrôle des canalisations par télévision. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Par contrat d'apport du 24 juin 1982, il a été fait apport à la société de divers appareils et machines pour le prix de fr. 90 850, dont fr. 90 000 imputés sur le capital social. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publication de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Daniel Scherrer, de Courrendlin, à Corban, est président; Georges Gobat, de Crémènes, à Delémont, vice-président; René Gobat-Schindelholtz, de Crémènes, à Delémont, secrétaire, et Roland Rebetz, de Genève, à Rossemaison, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le vice-président ou la secrétaire, ou du vice-président avec la secrétaire ou le membre. Locaux: rue du Temple 41.
- 20 juillet 1982
Von Roll S.A., Département Machines et Manutention, Rondex, succursale de Delémont (FOSC du 26. 5. 1982, no 199, p. 1702), avec siège principal à Gerlafingen. La signature de Fritz Vogt, directeur, est radiée.
- 20 juillet 1982
Von Roll S.A., Département Tuyaux, Choindez, succursale de Choindez, commune de Courrendlin (FOSC du 9. 6. 1982, no 130, p. 1859), avec siège principal à Gerlafingen. La signature de Fritz Vogt, directeur, est radiée. Adrian Détéindre, de St-Gall, à Richterswil, est nommé sous-directeur, avec signature collective à deux.
- 20 juillet 1982
Bourgnon Autoteile AG, précédemment à Bâle (FOSC du 14. 4. 1982, no 84, p. 1136). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 juillet 1982, la société a décidé de transférer son siège à Delémont. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but le commerce de pièces de rechange de voiture et d'accessoires de toutes sortes. Les statuts originaires sont du 2 octobre 1980. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Jean-Claude Bourgnon, de Bonfol, à Biel-Benken BL, qui signe individuellement. Domicile légal: chemin de la Régie 16, c/o Daniel Bögli.
- 20 juillet 1982
Architrave S.A. (Architrav A.G.), à Delémont, bureau d'architecture (FOSC du 1. 3. 1982, no 49, p. 652). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juillet 1982, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Werner Kurmann, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskunftsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst ist kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln sind gerichtliche Zahlungsverbote erlassen.

Fr. 6000.-, 6% Kassenschein der Ersparnkasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, Nr. 37909, ausgestellt am 26. März 1982, fällig am 26. März 1985.

Fr. 6000.-, 6% Kassenschein der Ersparnkasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, Nr. 37910, ausgestellt am 26. März 1982, fällig am 26. März 1985.

Auskunftsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (11672)

4912 Aarwangen, den 22. Juli 1982 Der Gerichtspräsident i.V.:
Cavin

Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für nom. Fr. 45 000.-, ausgestellt am 21. November 1963, zugunsten des Inhabers und lautend auf Hans Menzi (von Filzbach GL, geb. 1914), als Schuldner. Er lastet im 2. Rang auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1084, am 18. Februar 1982 ersetzt durch Kat.-Nr. 1816, Assek.-Nr. 533, in der Gemeinde Bonstetten. Der heutige Eigentümer ist Hans Menzi, Sonnenberg, in Bonstetten.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von der Erstveröffentlichung an (1. April 1982), zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (606)

8910 Affoltern am Albis, den 1. April 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirkes Affoltern

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 5. März 1955, per Fr. 10 000.-, haftend im 1. Rang auf GB Gebenstorf, Nr. 996.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 2. August 1983 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (11752)

5400 Baden, den 21. Juli 1982

Bezirksgericht Baden

Es werden vermisst, der Schuldbrief vom 22. Januar 1955, von Fr. 15 000.-, mit Pfandrechtszinsen bis 7%, lautend auf den Inhaber, lastend im 2. Rang auf Parzelle 3102, GB Münchenstein (Beleg 189/55) und

der Schuldbrief vom 16. Februar 1960, von Fr. 30 000.-, mit Pfandrechtszinsen bis 7%, lautend auf den Inhaber, lastend im 3. Rang auf Parzelle 3102, GB Münchenstein (Beleg 508/60).

Der unbekanntete Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (11732)

4410 Liestal, den 30. Juli 1982

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief von Fr. 14 714.-, ausgestellt am 24. September 1925, im 1. Rang lastend auf der Liegenschaft Art. 5577 des Grundbuches von Murten, Miteigentum zu je der Hälfte von Peter und Marlies Helfer.

Der unbekanntete Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Amtsblatt des Kantons Freiburg an auf der Bezirksgerichtsschreiberei Murten zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (12)

3280 Murten, den 27. April 1982

Der Gerichtspräsident:
Hayoz

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 13. Januar 1933, lastend auf GB Olten Nr. 3681 im 1. Rang, im Betrage von Fr. 11 000.-, zugunsten der Solothurner Kantonalbank, in Olten; Schuldner zur Zeit der Errichtung des Schuldbriefes war Minder-Winkler Fritz, des Ulrich sel., von Hutwil, in Olten. (134)

4600 Olten, den 19. November 1981

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 22. April 1925, lastend auf GB Olten Nr. 2164 im 5. Rang, im Betrage von Fr. 4000.- zugunsten der Staudenmann Anna, in Häusern bei Schwarzenburg BE; Schuldner zur Zeit der Errichtung war Wullschlegler Fritz, 1897, des Emil sel., von Vordemwald, in Olten. (7632)

4600 Olten, den 28. April 1982

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Der allfällige Inhaber des folgenden vermissten Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim unterzeichneten Gericht zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird:

Inhaberschuldbrief per Fr. 4000.-, datiert 23. Mai 1911, lautend auf den Schuldner Otto Hess, lastend in 2. Pfändstelle auf dem Wohnhaus und Schopf mit Autoremise, Assek. Nr. 2322, mit ca. 26.55 a Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Baumgarten (Protokoll Rikon Bd. 14, S. 405, Ziff. 1 und 2). (594)

8330 Pfäffikon, den 16. März 1982

Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtsschreiber: Dr. jur. H. Liechti

Der Schuldbrief von Fr. 12 000.-, vom 24. Oktober 1975, Beleg 3218, lastend auf Steffisburg-Grundbuchblatt Nr. 525-25 und Nr. 525-32-22, als Gesamtpfandrecht im 3. Rang, der Frau Alice Siegenthaler-Jenni, Bernstrasse 16, 3613 Steffisburg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (11742)

3601 Thun, den 26. Juli 1982

Der Gerichtspräsident i.V.:
Genna

Deuxième avis

Par ordonnance du mercredi 30 juin 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des actions nominatives au nom de M. Marcus Weber, série B no 148 906 à 148 910, de fr. 100.- chacune de la Société Ateliers des Charmilles SA, à Genève, munies de leurs coupons nos 12 à 20 et des talons donnant droit à une nouvelle feuille de coupons, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de six mois à compter de la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (10532)

1200 Genève, le 6 juillet 1982

Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Deuxième avis

Par ordonnance du mercredi 30 juin 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'action nominative no 46 de fr. 1000.- de la Société Immobilière des Garages privés de l'avenue Théodore-Flournoy, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de six mois à compter de la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (10542)

1200 Genève, le 6 juillet 1982

Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Le détenteur des titres suivants: fr. 50 000.-, 100 actions nominatives de fr. 500.- nominal chacune, entièrement libérées, représentant l'entier du capital-actions de la Société Immobilière «Le Gai Coteau S.A.», dont le siège est à Lausanne, titres dépendant de la succession de Alice Villemaire, décédée le 19 juillet 1981, propriété de Mmes Louise Ryser et Madeleine Pahud, est sommé de me les produire jusqu'au 1er novembre 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (610)

1003 Lausanne, le 26 mars 1982

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.A. Pellet

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Chemicolor HKE Aktiengesellschaft, Kilchberg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 22. Juli 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator, Herrn Hans Klemm, Chemicolor HKE Aktiengesellschaft, Seestrasse 42, 8802 Kilchberg, anzumelden. (A9482)

8802 Kilchberg, den 26. Juli 1982

Der Liquidator

GEM General Electro Music AG in Liquidation, mit Sitz in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 18. Juni 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Heinrich A. Müller, Rainstrasse 38a, 8808 Pfäffikon, innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung des Schuldenrufes anzumelden. (A930)

8808 Pfäffikon, den 22. Juli 1982

Der Liquidator:
Heinrich A. Müller

Kalag AG, Risch

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung hat am 21. Juli 1982 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 50 000.- beschlossen.

Gemäss besonderem Revisionsbericht sind die Forderungen der Gläubiger trotzdem voll gedeckt. Die Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, wenn sie es wünschen, binnen zwei Monaten seit der letzten Publikation dieses Inhalts ihre Forderungen bei der: Kalag AG, Risch, p.A. Alpina Bau- und Verwaltungen AG, Postfach 13, 6301 Zug, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A9251)

6343 Risch, den 21. Juli 1982

Kalag AG Risch

Hans Grubenmann AG, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1982 hat die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, nach Erscheinen der 3. Publikation, bei der OBT Treuhand AG, Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen, anzumelden. (A940)

9003 St. Gallen, den 21. Juli 1982

OBT Treuhand AG
Revision

ACM Commodity Merchants AG in Liquidation, Baarerstrasse 12, c/o Trefisco AG, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen, seit der 3. Publikation, in schriftlicher Form, beim Liquidator, Herrn Dr. Erwin Lustenberger, Chamberstrasse 79, 6300 Zug, anzumelden. (A949)

6300 Zug, den 23. Juli 1982

Der Liquidator:
Dr. E. Lustenberger

Computer Electronics S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 juillet 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, Mes C. A. Junod et J. Guyet, rue Toepffer 17, 1206 Genève. (A929¹)

1700 Fribourg, le 20 juillet 1982

Les liquidateurs

Execon S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers de Execon S.A. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jean de Senarclens, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 août 1982, sous peine de forclusion. (A933¹)

1206 Genève, le 22 juillet 1982

Le liquidateur:
Jean de Senarclens**Parfina S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me Paul Tournier, notaire à Genève, rue Général Dufour 19, case postale 243, 1211 Genève 11. (A942²)

1211 Genève, le 23 juillet 1982

La liquidatrice

Urbitéx S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 juillet 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, la Fiduciaire Figestor S.A., rue Petitot 7, 1211 Genève 11. (A928¹)

1700 Fribourg, le 20 juillet 1982

La liquidatrice

Roybart S. à r. l. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers de Roybart S. à r. l. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jean de Senarclens, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 août 1982, sous peine de forclusion. (A935¹)

1206 Genève, le 22 juillet 1982

Le liquidateur:
Jean de Senarclens**Setim S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 15 juillet 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Setim S.A., en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, dans un délai de deux mois, en mains du liquidateur, M. Pierre de Booccard, c/o Crédit Suisse, place Bel-Air 2, à Genève. (A954²)

1200 Genève, le 30 juillet 1982

Le liquidateur

Vincotte S. à r. l., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée extraordinaire des associés du 21 juillet 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me Jacques Merkt, avocat, rue Général-Dufour 15, 1211 Genève. (A932¹)

1700 Fribourg, le 21 juillet 1982

Le liquidateur

Stanford Technology Corporation S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers de Stanford Technology Corporation S.A. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jean de Senarclens, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 août 1982, sous peine de forclusion. (A936¹)

1206 Genève, le 22 juillet 1982

Le liquidateur:
Jean de Senarclens**Vilro Holding S.A. en liquidation, Ecublens**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 9 juin 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de M. Roland Lavanchy, p.a. Intermandat S.A., Petit-Chêne 38, Lausanne. (A931¹)

1001 Lausanne, le 21 juillet 1982

Le liquidateur:
Roland Lavanchy**Société Immobilière, avenue des Cavaliers 7, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 juin 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: M. Georges Mock, cours des Bastions 4, 1205 Genève. (A927¹)

1205 Genève, le 20 juillet 1982

Le liquidateur:
Georges Mock**Zelco S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers de Zelco S.A. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jean de Senarclens, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 août 1982, sous peine de forclusion. (A937¹)

1206 Genève, le 22 juillet 1982

Le liquidateur:
Jean de Senarclens**Collina d'Oro SA., in liq., Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti in data 22 luglio 1982 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore della stessa è stato nominato l'Avv. Dott. Dario Clericetti, con studio in Lugano, contrada di Sassello 2.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A943²)

6900 Lugano, il 29 luglio 1982

Il liquidatore:
Avv. Dott. Dario Clericetti**Fetsa, Futura Export and Trade S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers de Fetsa, Futura Export and Trade S.A. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jean de Senarclens, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 août 1982, sous peine de forclusion. (A934¹)

1206 Genève, le 22 juillet 1982

Le liquidateur:
Jean de Senarclens**Bildex SA, Fribourg**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 juillet 1982, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 4 500 000.- à fr. 425 000.- par l'annulation de 4075 actions de fr. 1000.- chacune. Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances, à la Société Fiduciaire Suisse, succ. de Genève, rue du Marché 40. (A941¹)

1204 Genève, le 23 juillet 1982

Le conseil d'administration

IAG Verkaufsberatung A.G. in liquidazione, Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 27 maggio 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A944²)

6900 Lugano, il 29 luglio 1982

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

315923. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1982.
Movitec AG, Einsiedlerstrasse 31, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und Handel.

Ballfang-Netzkonstruktion für Ballspieltore wie Fussball, Handball usw. bestehend aus einem Ballfang-Maschennetz mit Unterteilungen und Trefferpunktierung. (Int. Kl. 28)

movi kick®

315924. Date de dépôt: 22 janvier 1982.
Logitech S.A., Le Moulinet, 1143 Apples. - Fabrication.

Micro- et mini-ordinateurs. (Cl. int. 9)

 LOGITECH

315925. Date de dépôt: 12 février 1982.
Compagnie Internationale pour l'Informatique CII-Honeywell Bull (S.A.), 94, Avenue Gambetta, Paris (France). - Fabrication et commerce.

Porteurs de données de programmes électroniques tels que bandes et fils magnétiques, disques magnétiques et cartes magnétiques. (Cl. int. 9)



315926. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1981.
Smiths Industries Belgique (S.A.), 483, Chaussée de Tubize, Braine l'Alleud (Belgien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186429. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1981 an.

Rohre und Schläuche sowie Kabelarmierungen, Metallschläuche, rund und kantig mit und ohne Plastik-Überzug. (Int. Kl. 6, 17)

KOROflex

315927. Date de dépôt: 11 février 1982.
Fonzo Sport, 4, rue St-Sébastien, 2800 Delémont. - Commerce.

Cordage de tennis en boyau naturel. (Cl. int. 28)

ALBA

315928. Date de dépôt: 11 février 1982.
Fonzo Sport, 4, rue St-Sébastien, 2800 Delémont. - Commerce.

Cordage de tennis en boyau naturel. (Cl. int. 28)

DORA

315929. Date de dépôt: 11 février 1982.
Fonzo Sport, 4, rue St-Sébastien, 2800 Delémont. - Commerce.

Cordage de tennis en boyau naturel. (Cl. int. 28)

GAIA

315930. Date de dépôt: 11 février 1982.
Fonzo Sport, 4, rue St-Sébastien, 2800 Delémont. - Commerce.

Cordage de tennis en boyau naturel. (Cl. int. 28)

NICA

315931. Date de dépôt: 11 février 1982.
Fonzo Sport, 4, rue St-Sébastien, 2800 Delémont. - Commerce.

Cordage de tennis en boyau naturel. (Cl. int. 28)

PIA

315932. Date de dépôt: 4 février 1982.
Richardet & Julier S.A., 4, avenue Jean-Jacques Mercier, 1003 Lausanne. - Commerce.

Balles de tennis. (Cl. int. 28)

 **power** 

315933. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1981.
Aktiebolaget Astra, Södertälje (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Zeitschriften; Bücher; Fotografien; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate). (Int. Kl. 16)



315934. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1982.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)



315935. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1982.
Mitzi Bell AG, Oberschiltstrasse, 6362 FÜRIGEN (Stansstad). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

Mitzi Bell

315936. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1981.
Bord na gCapall (Irish Horse Board), St. Maelruan's, Tallaght (Dublin, Irland). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitschriften, Bücher und Fotografien. (Int. Kl. 16)



315937. Hinterlegungsdatum: 30. April 1982.
Spraying Systems Company, North Avenue at Schmale Road, Wheaton (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Zerstäuberdüsen für die Maschinenindustrie. (Int. Kl. 7)



SNOWJET

315938. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1982.
Musik Hug AG, Limmatquai 26, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Querflöten ganz oder teilweise aus Edelmetallen. (Int. Kl. 15)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3871.

315939. Hinterlegungsdatum: 14. April 1981.
Suzuki Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha (Suzuki Motor Co., Ltd.), 300 Takatsuka, Kamimura (Hamana-gun, Shizuoka-ken, Japan). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und deren Bestandteile; Apparate zur Beförderung auf dem Land, in der Luft und auf dem Wasser sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

SUZUKI CARRY

315940. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Chemedica S.A., 1896 Vouvrly. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)



315941. Hinterlegungsdatum: 16. April 1981.
Bulldog A/S, Malerhaugveien 28, Oslo 6 (Norwegen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 185938. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1981 an.

Eisenwaren, Kurzwaren, Nadeln, Stecknadeln, Spielwaren, Spiele, Spielkarten, natürliches und künstliches Baumaterial, Holzverbinder, Dübeln, Schlosserprodukte, Baubeschläge, Bolzen, Schrauben, Apparate und Geräte für Beleuchtung, Heizung und Kochen, Linoleum, Tapeten, sowie Verbindungsstücke aus Metall für Bauzwecke. (Int. Kl. 6, 11, 19, 26, 27, 28)

BULLDOG

315942. Hinterlegungsdatum: 22. April 1981.
International Bitumen Emulsions Corporation, 575 Market Street, San Francisco (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186103. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1981 an.

Emulgierter Asphalt. (Int. Kl. 19)

Saukold

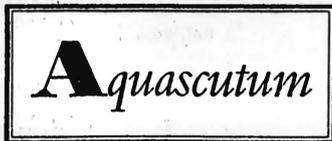
(Durchgesetzte Marke)

315943. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1981.
Grands Magasins Jelmoll S.A., Seidengasse 1, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 186342. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1981 an.

Chemische Erzeugnisse für fotografische, landwirtschaftliche und gartenwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Farben, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Beizen, Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichter, Nachtlichter, Dochte. Hygienische Präparate; diätetische Nährmittel; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; Anker, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Ketten; Kabel und Metalldrähte; Schlosserarbeiten; Metallröhren; Kassetten; Stahlkugeln; Hülsen; Nägel und Schrauben, Werkzeugmaschinen; Motoren, Brutapparate. Handwerkszeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren; Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen. Elektrische Apparate und Instrumente der Fernmeldetechnik und andere elektrische Mess- und Kontrollapparate; Isolatoren; nautische, fotografische, kinematografische, optische Apparate und Instrumente, Wäge- und Unterrichtsapparate; Rechenmaschinen; Feuerlöscher. Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- sowie sanitäre Anlagen. Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande und auf dem Wasser; Schusswaffen; Munition und Geschosse, Edelmetalle und deren Legierungen, sowie Gegenstände daraus, und platierte Gegenstände; Schmucksachen, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente. Musikinstrumente, Papier, Pappe, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel, Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte); Künstlerbedarfartikel; Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten; Drucktypen. Kunststoffe in Folien, Platten und Stäben (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Asbest; Schläuche (auch aus Metall); Leder und Ledernachahmungen; Hüte und Felle; Koffer und Reisetaschen; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre, Sattlerwaren, Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Gips, transportable Häuser, Möbel, Spiegel, Bilderrahmen. Kleine Haus- und Küchengeräte, tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterial; Stahlpläne; Glaswaren, Porzellan, Steingut für Labor, Haushalt und Industrie. Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); Gespinnstfasern. Garne. Webstoffe; Bett- und Tischwäsche, Vorhänge, Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen, Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier; Milch und Milchzerzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig eingemachte. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, und Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel. Bier, Ale und Porter; Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken, Weine, Spirituosen und Liköre. Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 9, 11 bis 34)

315944. Date de dépôt: 22 mai 1981.
Aquascutum, Limited, 100, Regent Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Anti-perspirants, parfums, préparations non-médicamenteuses pour la toilette, préparations cosmétiques, dentifrices, shampooings et savons. (Cl. int. 3)



315945. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1981.
Bangor Punta Corporation, 1 Greenwich Plaza, Greenwich (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Feuerwaffen; Luftgewehre; Geschosse; Krawallbekämpfungsmunition; Kabelwurfausrüstungen; Gas-, Rauch- und Sprenggranaten; Munition; Bestand- und Zubehörteile und Behälter zu vorgenannten Waren. (Int. Kl. 13)



315946. Date de dépôt: 10 juin 1981.
Saco S.A., 3, chemin des Valangines, 2000 Neuchâtel. - Commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 184655. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 janvier 1981.

Serpillières. (Cl. int. 21)

DROGISTA

(La marque s'est imposée dans le commerce).

315947. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1981.
Aluma Systems Incorporated, 4800 Dufferin Street, Downsview, Toronto (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Form- und Stützausrüstungen aus Aluminium oder dessen Legierungen, nämlich Streben, Distanzhalter, Strebenhalter, Ausziehschenkel, Kreuzverstreben, Fachwerkbalken, Strebenzusätze, Tragbalken, Versteifungsbalken, Zubehör zu Fachwerkwänden, Bogenstücke, Absteifstreben, Pfeiler, Hebeschrauben, Fachwerkzubehör. (Int. Kl. 6)



315948. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1981.
Zentralschweizerischer Milchverband (M.V.L.), Habsburgerstrasse 12, 6002 Luzern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 185506. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1981 an.

Emmentaler-Käse. (Int. Kl. 29)



315949. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1981.
Marui Limited, 6-24, Motomachi-dori 4-chome, Chuo-ku, Kobe (Japan). - Fabrikation und Handel.

Fahrräder, sowie deren Teile und Zubehör, nämlich Tachometer, Fahrradklingeln und Summer, Luftpumpen und Handwerkszeug; alle vorgenannten Waren japanischer Herkunft. (Int. Kl. 8, 9, 12)

SHOGUN

315950. Date de dépôt: 17 mai 1982.
Obriest Société Anonyme, 1800 Vevey. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)



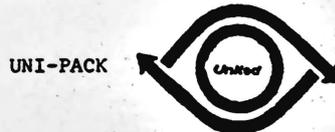
315951. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1982.
Drake Publishers Inc., 801 Second Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Drucksachen, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Fotografien, Schreibwaren, Poster. (Int. Kl. 16)



315952. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1982.
United Van Lines, Inc., 1 United Drive, Fenton (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel.

Verpackungen, Kisten, Container und Behälter aus Stahl, Holz, Kunststoff oder einer Kombination der vorgenannten Materialien. (Int. Kl. 6, 16, 17, 20)



315953. Date de dépôt: 30 avril 1982.
Age Communications Limited, The Queen's Road, St. Peter Port (Guernsey, Channel Islands, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Périodiques. (Cl. int. 16)



Genossenschaftliche Zentralbank AG, Basel

Bilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	in 1000 Fr.		in 1000 Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	67 752
Bankendebitoren auf Sicht	75 395	Bankenkreditoren auf Zeit	94 602
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	36 602
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	122 409	Kreditoren auf Sicht	391 933
Wechsel und Geldmarktpapiere	17 350	Kreditoren auf Zeit	408 106
- davon Reskriptionen und Schatzscheine		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	133 253
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	217 100	Sparhefte	600 795
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	394 798	Depositen- und Einlagehefte	634 241
- davon mit hypothekarischer Deckung	192 255	Kassenobligationen	919 577
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	430 278	Obligationen-Anleihen	30 000
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	245 665	- davon Wandelanleihen	
- davon mit hypothekarischer Deckung	42 190	Pfandbriefdarlehen	153 300
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	85 744	Akzpte und Eigenwechsel	
Hypothekaranlagen	1 187 367	Sonstige Passiven	129 988
Wertschriften	336 880	Aktienkapital	180 000
Dauernde Beteiligungen	34 596	Reserven	106 200
Bankgebäude	37 000	Saldo vortrag	934
Andere Liegenschaften	15 368		
Sonstige Aktiven	69 294		
Bilanzsumme	3 717 428	Bilanzsumme	3 717 428

«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft

Bilanz auf 31. Dezember 1981

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	2 105 393 544.—	Aktienkapital	70 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	206 616 269.—	Partizipationsscheinkapital	20 000 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	537 586 952.—	Gesellschaftskapital	90 000 000.—
Übrige Wertschriften	7 626 500.—	Reservefonds	100 000 000.—
Schuldbuchforderungen	1 512 093.—	Spezialreserven:	
Darlehen an Körperschaften	586 889 753.—	Spezialfonds	170 000 000.—
Grundpfandtitel	347 820 299.—	Katastrophenreserve	150 000 000.—
Grundstücke	451 476 551.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	44 321 724.—	Prämienüberträge	892 996 398.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	2 350.—	Deckungskapital für laufende Renten	46 005 612.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	2 505 410.—	Schwebende Schäden	2 525 948 999.—
Guthaben bei Banken	58 032 518.—	Übrige technische Rückstellungen	198 015 544.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	161 394 676.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr	32 445 134.—
und Rückversicherungsverkehr	40 626 582.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	49 014 169.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	118 805 197.—	Schuldverpflichtungen:	
Südzinsen und Mieten	91 419 507.—	Wandelanleihe 7% US-\$ 80 Mio 1981/89	144 000 000.—
Guthaben aus Abonnenten-Versicherung	10 398 637.—	Wandel- und Optionsanleihe 5% Can\$ 50 Mio 1978-86	18 823 680.—
(durch effektiv geleistete Kauttionen gedeckt)	201 214 769.—	Übrige Passiven	484 517 537.—
Übrige Aktiven	4 973 643 331.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	71 876 258.—
			4 973 643 331.—
Garantieverpflichtungen	5 433 861.—	Garantieverpflichtungen	5 433 861.—
Winterthur, den 14. Juni 1982		«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft Dr. R. Staub	

Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1982

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	30 840 522.28	Bankenkreditoren auf Sicht	29 487 382.93
Bankendebitoren auf Sicht	37 406 725.50	Bankenkreditoren auf Zeit	409 331 034.70
Bankendebitoren auf Zeit	199 960 916.79	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	293 238 445.95
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	37 250 125.29	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	7 128 212.43
Wechsel und Geldmarktpapiere	6 237 372.46	- davon Edelmetallkonti	2 897 018.95
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	22 861 438.10	Kreditoren auf Zeit	9 020 157.05
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	3 604 748.05	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 216 257.05
- davon mit hypothekarischer Deckung	244 565.30	Depositenkonti	1 112 618.67
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	82 354 960.18	Kassabobligationen und -scheine	7 030 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	183 556 480.18	Obligationen-Anleihen	58 713 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	8 039 000.—	Sonstige Passiven	30 701 234.78
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 000 000.—	Aktienkapital	25 000 000.—
Wertschriften	13 611 972.50	Gesetzliche Reserve	14 545 000.—
Dauernde Beteiligungen	1 750 001.—	Andere Reserven	12 000 000.—
Bankgebäude	7 961 831.—	Gewinnvortrag des Vorjahres	245 464.67
Sonstige Aktiven	13 167 137.19		
Bilanzsumme	604 314 105.23	Bilanzsumme	604 314 105.23
		Eventualverpflichtungen	Fr. 25 398 342.02

Bank Leumi le-Israel (Schweiz), Zürich

Bilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	7 558 444.33	Bankenkreditoren auf Sicht	41 967 662.79
Bankendebitoren auf Sicht	90 568 299.08	Bankenkreditoren auf Zeit	295 163 680.—
Bankendebitoren auf Zeit	161 493 556.—	- davon mit Laufzeit bis 90 Tage	248 155 680.11
- davon mit Laufzeit bis 90 Tage	131 375 320.—	Kreditoren auf Sicht	104 646 769.63
Wechsel	10 138 573.—	Kreditoren auf Zeit	7 122 960.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	11 127 586.92	- davon mit Laufzeit bis 90 Tage	6 491 900.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	77 893 108.37	Depositenkonten	11 400 328.26
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	20 465 441.32	Sonstige Passiven	39 437 008.02
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	124 829 351.60	Aktienkapital	30 000 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 163 977.—	Gesetzliche Reserve	9 082 000.—
Wertschriften	30 481 977.95	Allgemeine Reserve	9 510 000.—
Dauernde Beteiligungen	156 505.85	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	295 465.93
Sonstige Aktiven	10 749 053.21		
Bilanzsumme	548 625 874.63	Bilanzsumme	548 625 874.63

Bank Finalba Aktiengesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	2 829 739.28
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	103 678 581.05
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 000 000.—	- davon mit Rangrücktritt	2 500 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Sicht	22 413 751.32
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Kreditoren auf Zeit	24 837 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit hypothekarischer Deckung	7 640 548.65	Depositenkonti und -befe	41 316 114.72
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kassabobligationen	177 279 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven	67 651 584.46
- davon mit hypothekarischer Deckung	424 222.68	Aktienkapital	30 000 000.—
Wertschriften		Gesetzliche Reserve	3 600 000.—
Bankgebäude		Andere Reserven	4 000 000.—
Andere Liegenschaften		Gewinnvortrag	1 062 661.42
Sonstige Aktiven			
	478 668 432.25		478 668 432.25

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 30. Juni 1982

	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	9 449 100.43	Kautionen	7 500.—

Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	2 247 233.91
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	474 023 750.—
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	48 354 790.03	Kreditoren auf Sicht	1 160 243.75
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	20 151 740.36
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	3 000 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Depositen- und Einlagehefte	12 680.35
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Kassabobligationen	11 170 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung		Obligationen-Anleihen	20 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		- davon Wandelanleihen	
Wertschriften		Sonstige Passiven	16 407 346.84
Sonstige Aktiven		Aktienkapital	60 000 000.—
	610 672 525.44	Gesetzliche Reserven	600 000.—
		Andere Reserven	4 700 000.—
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	199 530.23
			610 672 525.44

Foreign Commerce Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	4 045 510.18
Bankendebitoren auf Sicht		Kreditoren auf Sicht	77 351 289.59
Bankendebitoren auf Zeit		Depositen- und Einlagehefte	134 409 005.95
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	50 416 535.76	Sonstige Passiven	101 775 225.43
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kapital	10 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Gesetzliche Reserven	3 300 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Freie Reserven	25 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 716 104.72	Saldovortrag	932 039.36
Hypothekaranlagen			
Wertschriften			
Dauernde Beteiligungen			
Sonstige Aktiven			
	356 813 070.51		356 813 070.51

Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	20 207 409.09
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		2.1.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	5 871 763.94
1.2.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	11 338 049.08	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	866 776 307.28
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		2.2.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	488 160 123.60
1.3.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	77 630 777.10	2.2.2 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	413 137 805.10
1.3.2 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	52 982 000.—	2.3 Kreditoren auf Sicht	103 937 284.04
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		2.3.1 - Anteil Tochtergesellschaften	938.56
1.4.1 - davon Reskriptionen und Schatzscheine		2.4 Kreditoren auf Zeit	194 129 928.63
1.4.2 - Anteil Zweigniederlassungen	10 500 000.—	2.4.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	43 554 387.55
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2.7 Kassabobligationen und Kassenscheine	128 450 000.—
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2.7.1 - Anteil Tochtergesellschaften	30 000 000.—
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung		2.12 Sonstige Passiven	55 933 559.60
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2.12.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	6 317 103.—
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2.13 Dotationskapital	140 000 000.—
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	4 685 742.—	2.14 Gesetzliche Reserven	10 000 000.—
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			
1.11 Wertschriften			
1.15 Sonstige Aktiven			
1.15.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	525 096.86		
1.18 Bilanzsumme	1 519 434 488.64	2.17 Bilanzsumme	1 519 434 488.64
Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken (Positionen 1.2.1, 1.3.2, 1.4.2 und 1.15.1)		Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (Positionen 2.1.1, 2.2.2, 2.3.1, 2.7.1 und 2.12.1)	
Total Aktiven	75 345 145.94	Total Passiven	455 327 610.60

La Fribourgeoise Générale d'Assurance SA, Fribourg

Bilan au 31 décembre 1981

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	12 250 263.—	Capital social	10 000 000.—
Autres actions et parts sociales	1 059 685.—	Fonds de réserve	25 000.—
Prêts à des corporations	395 000.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Immeubles	10 531 000.—	Réserve pour risques en cours	2 890 447.—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	688 132.—	Réserve pour sinistres à régler	8 737 060.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	719 768.—	Autres réserves techniques	4 495 994.—
Avoirs en banques	6 150 515.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 016 718.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 082 702.—	Dépôts pour réassurances cédées	8 332 002.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	4 571 260.—	Engagements:	
Dépôts pour réassurances acceptées	1 109 711.—	Agents	208 672.—
Prorata d'intérêts et loyers	406 753.—	Dettes garanties par gage immobilier	50 000.—
Mobilier et matériel	1.—	Articles compensateurs:	
Autres actifs	1 028 115.—	Fonds d'amortissement sur immeubles	150 000.—
		Autres passifs	3 920 169.—
		Solde du compte de profits et pertes	166 843.—
	39 992 905.—		39 992 905.—

Fribourg, le 30 juin 1982

La Fribourgeoise Générale d'Assurance SA
Dr. H. Testuz I. Jeckelmann

Banque Pariente, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et comptes de chèques postaux	16 209 484.13	Engagements en banque à vue	2 933 799.98
Avoirs en banque à vue	11 764 786.52	Engagements en banque à terme	15 456 650.—
Avoirs en banque à terme	12 636 960.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 866 400.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 037 865.—	Créanciers à vue	41 803 294.70
Effets de change et papiers monétaires	590 827.35	Créanciers à terme	525 868.27
— dont descriptions et bons du trésor	—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	196 341.84
Comptes courants débiteurs en blanc	3 007 060.79	Comptes de dépôts	3 626 004.43
Comptes courants débiteurs gagés	12 967 763.35	Obligations de caisse	270 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	51 325.55	Autres passifs	9 941 199.20
Avances et prêts à terme fixe gagés	23 280 248.51	Capital-actions	2 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	1 636 600.—	Réserve légale	500 000.—
Placements hypothécaires	632 610.—	Réserve spéciale	21 000 000.—
Titres	12 628 697.22	Reporté de l'exercice précédent	109 746.56
Participations permanentes	157 515.46		
Immeubles	1 600 696.87		
Autres actifs	2 638 587.39		
	98 166 563.14		98 166 563.14

Crédit Lyonnais, agences de Genève et de Zurich

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982
(sans comptes de pertes et de profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
1.1 Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	29 292 718.48	2.1 Engagement en banque à vue	73 482 180.63
1.2 Avoirs en banque à vue	47 938 394.37	2.1.1 — dont engagement auprès du siège central, des autres succursales et banques affiliées	41 356 316.77
1.2.1 — dont avoirs auprès du siège, des autres succursales et banques affiliées	1 404 845.47	2.2 Engagement en banque à terme	828 130 474.83
1.3 Avoirs en banque à terme	706 123 586.27	2.2.1 — dont engagement envers le siège principal, autres succursales et banques affiliées	322 642 808.62
1.3.1 — dont avoirs auprès du siège, des autres succursales et banques affiliées	133 774 229.81	2.2.2 — dont engagement jusqu'à 90 jours	330 824 455.58
1.3.2 — dont jusqu'à 90 jours d'échéance	472 940 406.40	2.3 Créanciers à vue	167 051 974.96
1.4 Effets de change et papiers monétaires	14 429 121.99	2.3.1 — dont engagement auprès des sociétés affiliées	4 804 772.85
1.5 Comptes courants débiteurs en blanc	67 315 815.86	2.4 Créanciers à terme	195 392 231.89
1.5.1 — dont avoirs auprès des sociétés affiliées	4 215 268.41	2.4.1 — dont créanciers jusqu'à 90 jours	85 926 250.66
1.6 Comptes courants débiteurs gagés	84 456 933.43	2.6 Livrets et carnets de dépôts	9 185 245.72
1.7 Avances et prêts à terme fixe en blanc	184 617 137.90	2.6.1 — dont engagement des sociétés affiliées	—
1.7.1 — dont avances et prêts à des sociétés affiliées	8 820 934.75	2.10 Acceptations et billet à ordre	2 412 932.30
1.8 Avances et prêts à terme fixe gagés	68 743 350.28	2.11 Autres passifs	135 000 000.—
1.8.1 — dont garantis par hypothèque	75 000.—	2.13 Capital de dotation	4 215 300.—
1.9 Crédit en compte courant et prêts à des collectivités de droit public	46 500 000.—	2.14 Réserves légales	—
1.10 Titres	127 374 968.69		
1.13 Immeuble à l'usage de la banque	3 730 000.—		
1.15 Autres actifs	73 196 637.76		
Total du bilan	1 453 718 665.03	Total du bilan	1 453 718 665.03
Récapitulation des avoirs auprès du siège central, des autres succursales, banques et sociétés affiliées (1.2.1, 1.3.1, 1.5.1 et 1.7.1)		Récapitulation des engagements auprès du siège central, des autres succursales, banques et sociétés affiliées (2.1.1, 2.2.1, 2.3.1 et 2.6.1)	
Total des actifs	148 215 278.44	Total des passifs	368 803 898.24

Epona, Société mutuelle d'assurance générale des animaux, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1981

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	572 274.—	Capital social	24 400.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	628 100.—	Fonds de réserve	129 000.—
Autres actions et parts sociales	342 391.—	Réserves spéciales:	
Autres valeurs mobilières	126 330.—	Réserve de garantie	310 000.—
Titres de gage immobilier	81 500.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Immeubles	850 000.—	Réserve pour risques en cours	1 186 691.25
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise	317 933.—	Réserve pour sinistres à régler	656 988.70
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	130 873.60	Autres réserves techniques	220 000.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	101 932.60	Engagements:	
Mobilier et matériel	3.—	Banques	436 879.—
Autres actifs	137 590.80	Agents	30 959.40
	3 288 928.—	Articles compensateurs:	
		Réserve pour fluctuations de cours sur titres	120 000.—
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	104 402.— ¹⁾
		Autres passifs	157 425.05
		Solde du compte de profits et pertes	16 584.60
			3 288 928.—

Lausanne, le 29 juin 1982

Epona
Société mutuelle d'assurance générale des animaux
Ch. Schaechtelin¹⁾ Fondation indépendante

Kleinhandelsumsätze im Juni 1982

Im Juni 1982 lagen die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe wiederum über dem Vorjahresstand. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit betrug die wertmässige Umsatzzunahme gegenüber dem Vorjahr 4,4%, verglichen mit einer Erhöhung von 3,7% im Mai 1982 und einer solchen von 9,7% im Juni 1981. Bei der Beurteilung dieser Umsatzentwicklung ist jedoch zu berücksichtigen, dass 1982 der Juni infolge der unterschiedlichen Lage des Pfingstfestes 0,8 Verkaufstage mehr aufwies als im Vorjahr; auf den Verkaufstag berechnet ergab sich eine Erhöhung von 0,5%.

An der gegenüber dem Juni 1981 eingetretenen Umsatzerhöhung sind mit Ausnahme der Heiz- und Treibstoffe sämtliche Warengruppen beteiligt. So betrug die Zunahme im Vergleich zum Vorjahr bei Nahrungs- und Genussmitteln 5,8%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 2,2% und im Total der übrigen Branchen 3,5%. Nennenswerte Umsatzsteigerungen wurden insbesondere für Brot und andere Backwaren, Früchte und Gemüse, Tabak und Tabakwaren, Papierwaren und Bürobedarfartikel, pharmazeutische Produkte sowie für die Gruppe andere chemische Produkte und Drogerieartikel gemeldet. Dagegen lagen die Umsätze für Heiz- und Treibstoffe, Automobile, Büromaschinen, Uhren und Bijouteriewaren, Metall- und Eisenwaren, Lederwaren, Sportartikel und für Möbel merklich unter den Daten des Vorjahres.

Die realen Umsätze lagen im Juni 1982 für das Total der erfassten Betriebe um 1,3% unter dem Niveau vor Jahresfrist. Für die anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze für Nahrungs- und Genussmittel betrug der Rückgang 1,8% und für Bekleidungsartikel und Textilwaren 1,9%. Im Total der übrigen Branchen dagegen übertrafen die realen Umsätze den Vorjahresstand geringfügig um 0,2%.

Im längerfristigen Vergleich zeigt sich, dass die wertmässigen Umsätze im 2. Quartal 1982 um 3,9% über dem Vorjahresstand lagen, nachdem im 1. Quartal 1982 eine Erhöhung im 3. und im 2. Quartal 1981 eine solche von 7,4% festgestellt worden war. Auf preisbereinigter Basis ergab sich für das 2. Quartal 1982 ein Umsatzrückgang von 1,3%, verglichen mit Abnahmen von 1,0% im 1. Quartal 1982 und von 0,2% im 2. Quartal 1981.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Le chiffre d'affaires de commerce de détail en juin 1982

En juin 1982, le total des chiffres d'affaires réalisés par les établissements de commerce de détail englobés dans la statistique a une fois de plus dépassé le niveau qui était le sien une année auparavant. Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le taux de cette augmentation a atteint 4,4% en valeur nominale, contre une hausse de 3,7% en mai 1982 et de 9,7% en juin 1981. En interprétant ces chiffres, il convient cependant de tenir compte du fait qu'en 1982, le mois de juin en raison de la situation différente due à la Pentecôte a compté 0,8 jour de vente de plus qu'en 1981, d'où, selon le calcul par jour de vente un accroissement de 0,5%.

L'augmentation du montant des ventes par rapport au mois de juin 1981 a touché tous les groupes de marchandises sauf les combustibles et carburants. C'est ainsi que le taux d'accroissement s'est inscrit à 5,8% pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, à 2,2% pour l'habillement et les textiles et à 3,5% pour l'ensemble des autres branches. L'expansion a été notable spécialement dans le commerce des articles suivants: pain et autres articles de boulangerie, fruits et légumes, tabacs, cigares et cigarettes, papeterie et fournitures de bureau, produits pharmaceutiques ainsi que pour le groupe autres produits chimiques et articles de droguerie. Par contre, on a enregistré des reculs sensibles pour les combustibles et carburants, les automobiles, les machines de bureau, l'horlogerie et la bijouterie, la quincaillerie, les ouvrages en cuir, les articles de sport et les meubles.

En valeur réelle, le chiffre d'affaires total des établissements englobés dans la statistique a été, en juin 1982, de 1,3% inférieur au niveau enregistré en juin 1981. D'une année à l'autre, le montant des ventes calculé en termes réels sur la base de l'évolution de l'indice suisse des prix à la consommation a diminué de 1,8% dans le groupe des produits alimentaires, boissons et tabacs et de 1,9% dans celui de l'habillement et des textiles. En revanche, le résultat obtenu dans l'ensemble des autres branches a légèrement dépassé de 0,2% le niveau atteint une année auparavant.

Une comparaison à plus long terme permet de constater que le montant nominal des ventes s'est accru de 3,9% au 2e trimestre 1982, contre une hausse de 3,3% au 1er trimestre 1982 et de 7,4% au 2e trimestre 1981. Après correction de l'incidence des prix, le chiffre d'affaires réalisé du 2e trimestre 1982 accuse un recul de 1,3%, alors que le taux de diminution était comparativement de 1,0% au 1er trimestre 1982 et de 0,2% au 2e trimestre 1981.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Ergebnisse der Strassen- und Kategorienrechnung für das Jahr 1980

Im vorliegenden Bericht und in den dazugehörigen Tabellen werden die definitiven Resultate der Strassenrechnung 1980 ausgewiesen und kommentiert, ergänzt durch die nach Fahrzeugkategorien gegliederten Ergebnisse. Den Daten der Strassenrechnung sowie deren Verwendung als Grundlage für die Kategorienrechnung kommen im Rahmen der aktuellen Probleme immer grössere Bedeutung zu. Auch für die Berechnung des Anteils der Kantone am Treibstoff-Zollertrag werden die Zahlen und Strassenlängen der Schweizerischen Strassenrechnung entnommen.

Zweck und Ziel der Analyse liegen einerseits in einem nach Arten und Kostenstellen gegliederten Überblick über die gesamten Aufwendungen der öffentlichen Hand im Strassenwesen, andererseits in der Feststellung, in welchem Umfang die Strassenlasten durch besondere Abgaben des Motorfahrzeugverkehrs getragen werden. In der Kapitalrechnung wird ein Eigenwirtschaftlichkeitsgrad und in der Ausgabenrechnung ein Deckungsgrad ermittelt, wobei die gewählte Methode für das Rechnungsergebnis eine bedeutende Rolle spielt.

Ergebnisse der eidgenössischen repräsentativen Viehzählung vom 21. April 1982

Art. 35 des Landwirtschaftsgesetzes bestimmt, dass alle 5 Jahre eidgenössische Viehzählungen durchzuführen sind und nötigenfalls Zwischenerhebungen nach der repräsentativen Methode angeordnet werden können. Die letzte allgemeine Viehzählung fand im April 1978 statt; die diesjährigen Ergebnisse wurden aufgrund einer Teilerhebung ermittelt. Diese erfolgt als Vollerhebung in 6 Kantonen, nach der Stichprobenmethode in den übrigen Kantonen und auf dem Korrespondenzweg für jene Tierbesitzer, die 1978 eine bestimmte Normgrösse an Tiergattungen überschritten haben. Der vorliegende Artikel zeigt einmal die Gesamtergebnisse der diesjährigen Teilerhebung und beleuchtet dann im einzelnen die Verhältnisse bei der Rindviehhaltung, der Pferdehaltung, der Schweinehaltung, der Schafhaltung und der Hühnerhaltung.

Tourismus in der Schweiz im Winterhalbjahr 1981/82

Nachdem die Zahl der Hotelübernachtungen in der Schweiz in den Winterhalbjahren 1979/80 und 1980/81 merklich zugenommen hatte, ging sie in der Wintersaison 1981/82 leicht zurück. Der vorliegende Artikel beleuchtet angebots- und vor allem nachfrageseitig die Ergebnisse dieser Entwicklung. Im Mehrjahresvergleich wird namentlich die Prozentverteilung der Hotelaufenthalte ausländischer Gäste nach Herkunftsländern der Besucher sowie die anteilmässige Verteilung der Hotelaufenthalte nach Zonen und Regionen aufgeführt. In absoluten Zahlen wird der Fremdenverkehr in Hotelbetrieben auch nach Regionen und Kantonen unter dem Gesichtspunkt der Anzahl Betriebe, der verfügbaren Gastbetten, der Zahl der Ankünfte und der verbrachten Logiernächte, getrennt nach inländischen und ausländischen Gästen, analysiert. Dies erlaubt auch Aussagen über die Bettenbesetzung in diesen Regionen und Kantonen; weitere Betrachtungen gelten dem Beschäftigtenstand in der Hotellerie und den besonderen Verhältnissen in den Kurbetrieben.

Die öffentlichen Finanzen der Schweiz im Jahre 1980

Der Bericht beruht auf einer eingehenden statistischen Bearbeitung der unterschiedlich aufgebauten und gegliederten Berechnungen von Bund, Kantonen und Gemeinden, so dass die Ergebnisse der einzelnen Haushalte miteinander vergleichbar sind. In den Gesamtzahlen sind Doppelzählungen ausgeschaltet. Der Beitrag erlaubt ferner die Beobachtung der Entwicklung der Rechnungsergebnisse über eine grössere Zeitspanne. Eingehend wird die Entwicklung der Ausgaben nach Aufgabengebieten und nach volkswirtschaftlichen Gesichtspunkten beleuchtet. Das gleiche gilt für die Entwicklung der Einnahmen nach Einnahmenarten und der Entwicklung der Schulden- und Passivzinsen der öffentlichen Haushalte für die Jahre 1960-1980.

Der Bestand der schweizerischen Obligationenanleihen, Ende 1981

Der Aufwärtstrend des schweizerischen Obligationenbestandes - einschliesslich der Schuldbuchforderungen und der Kassascheinanleihen - hielt auch im Berichtsjahr an. Im Vorjahresvergleich stieg die Gesamtverschuldung mittels festverzinslicher Wertpapiere erneut spürbar an und erreichte einen neuen Höchststand. Der durchschnittliche Anleihebetrag pro Emission nahm weiter zu. Der Beitrag geht dieser Entwicklung nach. Unter dem Gesichtspunkt der Zahl und der Beiträge sowie auch nach Zinssätzen gegliedert, werden die Anleihen für die einzelnen Anleiheverschuldnerkategorien aufgeführt.

Eidgenössische Volkszählung 1980: Erste Strukturdaten

In den Zahlenübersichten dieses Beitrages werden die ersten Strukturdaten der eidgenössischen Volkszählung vom 2. Dezember 1980 veröffentlicht. Die Kantonsenergebnisse sind aufgrund einer ersten Auszählung der erfassten und bereinigten Angaben erarbeitet worden. Die Zahlen über die Erwerbspersonen sind allerdings noch provisorischer Natur. Weitere wesentlich detailliertere Daten können im Verlaufe der kommenden Monate bereitgestellt werden, wobei die verschiedenen Merkmale weiter aufgeteilt und miteinander verbunden werden. Auch werden 1982 Ergebnisse über den Geburtsort, den früheren Wohnort und den Arbeitsort (Pendler) bekanntgegeben werden können. Die vorliegenden Resultate werden mit den entsprechenden Zahlen aus der Volkszählung von 1970 verglichen. In dieser Ausgabe der «Volkswirtschaft» werden die Strukturdaten der Kantone Basel-Stadt, Bern, Genéve, Tessin, Waadt, Zürich und der Schweiz insgesamt veröffentlicht. Die Zahlen für die Kantone Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., Basel-Landschaft, Freiburg, Glarus, Jura, Nidwalden, Obwalden, St. Gallen, Schaffhausen, Schwyz, Solothurn, Uri und Zug sind im Heft 4 der «Volkswirtschaft», April 1982, diejenigen für die Kantone Aargau, Graubünden, Luzern, Neuchâtel, Thurgau und Valais im Heft 5 der «Volkswirtschaft», Mai 1982, publiziert worden.

Des weitern erscheint in der Juli-Nummer der «Volkswirtschaft» der Beitrag «Die Tätigkeit der öffentlichen Einigungsstellen im Jahr 1981».

Der «Statistische Anhang» enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindizes sowie über die Wohnbautätigkeit in den 96 Städten.

Probeexemplare der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Abonnementspreise: Inlandjährlich Fr. 64.-
Auslandjährlich Fr. 72.-

Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

In der Juli-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» gelangt als Leitartikel der Beitrag «Ziele und Probleme der Berufsbildungsforschung» von Prof. Dr. Rolf Dubs, St. Gallen, zur Veröffentlichung. Neben der «Kurzen Übersicht» mit einer Zusammenfassung der wichtigsten neuen Wirtschaftsdaten sowie den «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» im grünen Mittelteil des Heftes enthält diese Ausgabe folgende Beiträge:

Die Volkseinkommen der Kantone von 1978-1980 (provisorische Ergebnisse)

Im vorliegenden Artikel veröffentlicht das Bundesamt für Statistik (BFS) erstmals Ergebnisse zu den kantonalen Volkseinkommen. Die Resultate sind mit den Konzepten und Zahlen der Nationalen Buchhaltung der Schweiz kohärent.

Diese Statistiken der kantonalen Volkseinkommen stützen sich auf Studien, die unter der Leitung von Prof. Georges Fischer im Schweizerischen Institut für Aussenwirtschafts-, Struktur- und Marktforschung an der Hochschule St. Gallen durchgeführt wurden; sie waren Teil eines Projektes des Schweizerischen Nationalfonds. Durch die Erarbeitung einer Schätzmethode und die Ableitung der Basisresultate verriehete dieses Institut eine bemerkenswerte Arbeit.

An diesen Studien waren das BFS und das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) ebenfalls beteiligt.

Bevor das BFS sich entschloss, diese Statistik zu offizialisieren, erschien es ihm angebracht, die Ergebnisse einer interpretatorischen Analyse durch einen Experten zu unterziehen (Herbst 1981). Diese Analyse bestätigte die Verlässlichkeit der St. Galler Ergebnisse.

Wünschenswert erschien einzig eine Korrektur der Schätzung der Arbeitnehmerereinkommen. Sie wurde in Zusammenarbeit mit dem BIGA durchgeführt. Dennoch sind die veröffentlichten Zahlen bis auf weiteres provisorisch.

Das BFS beabsichtigt, weiterhin in Zusammenarbeit mit dem BIGA Schätzungen über die kantonalen Volkseinkommen aufzustellen und die Resultate einmal pro Jahr einige Monate nach der Veröffentlichung der Nationalen Buchhaltung der Schweiz zu publizieren.

Eine vertiefte Studie, welcher der Expertenbericht angefügt ist, erscheint anfangs 1983 anlässlich der Veröffentlichung der nächsten Ergebnisse für das Jahr 1981.

Bestand der ausländischen Arbeitskräfte, Ende April 1982

Die Ergebnisse über die Entwicklung und den Bestand der ausländischen Arbeitskräfte stützen sich auf Auswertungen des Zentralen Ausländerregisters. Der Artikel gibt Auskunft über die Gesamtzahl der in der Schweiz per Ende April 1982 erwerbstätigen Ausländer, wie auch über ihre Gliederung nach Aufenthaltskategorien (Niedergeratsene, Jahresaufenthalter, Saisonarbeiter und Grenzgänger). Für die Jahre 1973-1981 werden die Veränderungen jeweils per Ende April für diese Kategorien, wie auch für die Gesamtzahl zu den jeweiligen Vorjahresergebnissen dargelegt. Die ausländischen Arbeitskräfte werden auch zahlenmässig ausgewertet nach den Kantonen, in denen sie erwerbstätig sind, nach ihrem Bestand in den einzelnen Erwerbsgruppen, nach den von ihnen versehenen Berufen, nach Staatsangehörigkeit und Geschlecht sowie nach Sprachgebieten, in denen sie tätig sind.

Industrielle Betriebe

Dieser Artikel orientiert über die Anzahl Betriebe und Planvorlagen für industrielle Neu- und Erweiterungsbauten im 2. Quartal 1982.

Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Juli - 1982 - Juillet

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites		Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	13	13	-
Bern	7	3	3
Luzern	10	-	-
Uri	1	2	-
Nidwalden	2	-	-
Glarus	1	-	-
Zug	4	2	-
Fribourg	2	2	-
Solothurn	1	2	1
Basel-Stadt	5	2	-
Basel-Landschaft	4	3	-
Appenzell A.Rh.	1	1	-
St. Gallen	5	-	2
Graubünden	5	1	1
Aargau	7	5	3
Thurgau	-	1	-
Ticino	3	2	2
Vaud	9	5	3
Valais	3	1	-
Neuchâtel	4	1	-
Genéve	5	4	-
Jura	3	-	-
Total Juli 1982	95	50	15
Total Juli 1981	88	33	4
Total Jan.-Juli 1982	633	285	76
Total Jan.-Juli 1981	532	266	57

Verzollungsvorschriften

Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat herausgegeben:
Schweizerischer Gebrauchszolltarif 1959:

- a. Nachträge Nrn. 90/91 zur broschierten Ausgabe vom Juni/Juli 1982 Fr. 6.- plus 70 Rp. Porto.
- b. Nachträge Nrn. 90/91 zur Loseblattausgabe vom Juni/Juli 1982 Fr. 19.50 plus Fr. 1.- Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Exemplaren wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden.

Société Concessionnaire Française pour la Construction et l'Exploitation du TUNNEL ROUTIER SOUS LE MONT-BLANC

7 1/2% Anleihe 1982-92 von Frs. 70 000 000.-

Emissionspreis: 100%
+ 0,30%, eidg. Umsatzabgabe.

Laufzeit: längstens 10 Jahre.

Titel: Inhaberoobligationen von Sfr. 5 000.- und Sfr. 100 000.- Nennwert.

Coupons: Jarescoupons per 31. August 1982, wobei der erste Coupon am 31. August 1983 fällig und zahlbar wird.

Rückzahlung: am 31. August 1992 zu pari. Die Schuldnerin ist berechtigt, alle ausstehenden Obligationen vorzeitig am 31. August 1987 zu 101%, oder am 31. August 1988 zu 100 1/2%, oder später zu pari, zurückzahlen.

Rückkäufe: jährliche Rückkäufe an der Börse von 1987 bis 1991 von Sfr. 1 500 000.- Nennwert, sofern die Kurse 100% nicht übersteigen.

Steuern: Kapital, Zinsen und allfällige Prämien sind zahlbar ohne Abzug von irgendwelchen gegenwärtigen oder zukünftigen Steuern oder Gebühren des Landes in dem die Schuldnerin ihren Sitz hat.

Kotierung: an den Börsen von Basel, Genf und Zürich.

Valorennummer: 484473.

Zeichnungsfrist: 2. bis 6. August 1982, mittags.

Liberierung: 31. August 1982.

CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE (SUISSE) S.A.

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.
ALGEMENE BANK NEDERLAND (SCHWEIZ)
BANCA SOLARI & BLUM S.A.
BANK IN HUTTWIL
BANK IN INS
BANK LANGENTHAL
BANK IN LANGNAU
BANK NEUMÜNSTER
BANKERS TRUST AG
BANQUE BRUXELLES-LAMBERT (SUISSE) S.A.
BANQUE CANTRADE, ORMOND, BURRUS S.A.
BANQUE COURVOISIER S.A.
BANQUE NATIONALE DE PARIS (SUISSE) S.A.
CRÉDIT LYONNAIS
DOW BANKING CORPORATION
FRANK + C^o S.A.
GONET & C^o
E. GUTZWILLER & C^o

HOFSTETTER, LANDOLT & C^o
INTERNATIONALE GEOSSENSCHAFTSBANK AG
KLEINWORT, BENSON (GENEVA) S.A.
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDBANK (SCHWEIZ) AG
ROTHSCHILD BANK AG
RÜEGG BANK AG
ST. GALLISCHE CREDITANSTALT
J. HENRY SCHROEDER BANK AG
SOCIETÀ BANCARIA TICINESE
SOCIÉTÉ BANCAIRE BARCLAYS (SUISSE) S.A.
SOLOTHURNER HANDELSBANK
SPAR- UND LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN
VOLKSBANK WILLISAU AG

BANK HEUSSER & C^o AG

Société Immobilière Fiperfa

Les actionnaires sont convoqués à la

34e assemblée générale ordinaire

mercredi 1er septembre 1982, à 14 h., chez Messieurs A. Bordier & Cie, rue du Vieux-Collège 8, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance du rapport du conseil d'administration et du vérificateur des comptes chez Messieurs A. Bordier & Cie, rue du Vieux-Collège 8.

Le conseil d'administration

Società Anonima Ferrovie Luganesi

Convocazione azionisti

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì 1° settembre 1982, alle ore 18, nella sala del Consiglio comunale di Agno.

Trattande:

1. Approvazione del rapporto di gestione, dei conti e del bilancio 1981.
2. Nomina dell'ufficio di revisione.
3. Eventuali.

I conti, il rapporto di gestione e il rapporto dei revisori sono visibili presso la direzione della società.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le proprie azioni presso la direzione FLP o presso un istituto bancario non più tardi di giovedì 26 agosto 1982. La ricevuta di deposito servirà da carta di ammissione all'assemblea.

Ponte Tresa, il 26 luglio 1982

Il consiglio di amministrazione

Lewis SA, Lugano

Convocazione di assemblea generale straordinaria

L'assemblea generale straordinaria

è convocata per giovedì 12 agosto 1982, alle ore 11, presso gli uffici della Banca del Sempione, in via Perli 5, a Lugano.

L'ordine del giorno è il seguente:

1. Nomina del nuovo consiglio di amministrazione a seguito delle dimissioni dell'attuale amministratore unico.
2. Eventuali.

Lugano, il 27 luglio 1982

Il consiglio di amministrazione

Monsanto (Suisse) SA, Zürich

6 1/2% Anleihe 1971-86 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 115 931)

Die Schuldnerin hat in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen per 30. Juli 1982 Obligationen im Nennwert von Fr. 300 000.- zwecks Tilgung zurückgekauft. Seit dem 30. Juli 1982 sind somit noch Obligationen im Nennwert von Fr. 49 700 000.- ausstehend.

Zürich, den 2. August 1982

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Almstätt Reklame AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Freitag, 13. August 1982, um 10.30 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Mühlebachstrasse 90, 8008 Zürich.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung 1981.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1981.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Varia

Almstätt Reklame AG

UTO Immobilien Fonds Fonds Immobilier UTO

Jahresauschüttung 1981/1982 gegen Coupon Nr. 22 Répartition de l'exercice 1981/1982 contre coupon no 22

Bruttobetrag
Montant brut Fr. 4.60
abzüglich 35% eidgenössische Verrechnungssteuer
moins l'impôt anticipé Fr. 1.61
Nettoausschüttung pro Anteil
Montant net par part Fr. 2.99

Zahlbar ab 31. Juli 1982 bei den nachstehenden Zahl- und Zeichnungsstellen:
Payable dès le 31 juillet 1982 auprès des domiciles de paiement suivants:

Banca del Sempione, Lugano
Bank Künzler AG, Zürich
Banque Galland & Cie SA, Lausanne
Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse, Genève et Neuchâtel
Finter Bank, Zürich
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn und Zürich
Spar- und Hypothekenbank, Luzern
UTO Bank, Zürich

sowie sämtliche Banken der Schweiz,
ainsi que toutes les banques de Suisse.

Chesa Nova SA, St. Moritz

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per martedì 31 agosto 1982, alle ore 11, presso l'ufficio fiduciario Armando Skory, via Pioda 6, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministratore unico e presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1981.
2. Rapporto del revisore per l'esercizio 1981.
3. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti e scarico all'amministratore unico.
4. Deliberazione sulla destinazione del risultato d'esercizio.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti nonché il rapporto del revisore saranno a disposizione dei Signori azionisti presso l'amministrazione della società, via Pioda 6, Lugano, a partire da lunedì 16 agosto 1982.

Gli azionisti che intendono partecipare all'assemblea ordinaria dovranno legittimarsi mediante l'esibizione dei certificati azionari o di una dichiarazione di deposito di una banca svizzera.

St. Moritz, il 27 luglio 1982

Il consiglio di amministrazione

Gesucht

einfacher

**Occ.-
Buchungs-
automat**

Angaben unter
Tel. 01 62 80 62
Intern 33 oder 35

A remettre pour
cause de maladie
**atelier de
polissage
à Genève**

S'adresser à
Fiduciaire
Suchet SA
1206 Genève
tél. 022 29 07 88

**Geschäftsmann sucht
Internationale Handels-
beziehungen**

Zuschriften bitte an Postfach 161
8303 Bassersdorf

**Verlangen Sie vom
Schweizerischen
Handelsamtsblatt
die unentgeltliche
Zusendung einer
Probnummer
der Monatsschrift
«Die Volkswirtschaft»**

Ein Kassenschrank

von

Vidmar

kostet

weniger,

als Sie denken. Und

fragen kostet gar nichts.

031/53 61 11, intern 328

Vidmar

Wenn Sie uns anrufen,
bestimmen Sie
einen Prospekt mit Preisangaben.
A-H Vidmar AG, Büro- und Bankeinrichtungen, Betriebs- und
Lageranrichtungen, Kornstrasse 101, 3007 Liestfeld, Bern.